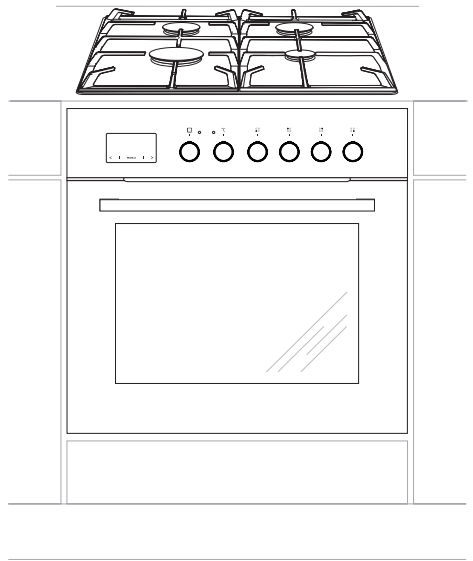




2022GH3.33eEHIZpTbDpScVpAQX / EHEG 934 112 E

HR UPUTE ZA UPORABU
SL NAVODILO ZA UPORABO

ŠTOVANI KLIJENTI,

Pećnicu je spoj iznimno jednostavne uporabe i savršene učinkovitosti. Nakon čitanja uputa korištenje štednjaka neće biti problem.

Pećnicu koji je izišao iz tvornice prije pakiranja rigorozno je provjeren s točke gledišta sigurnosti i funkcionalnosti na kontrolnim točkama.

Molimo Vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute za uporabu. Pridržavanje pravila iz uputa štiti Vas od nepravilne eksploatacije.

Upute sačuvati i čuvati na mjestu koje je uvijek pri ruci. Pažljivo pročitati upute za uporabu da bismo izbjegli nezgode.



Pozor!

Pećnicu koristiti isključivo nakon čitanja ovih uputa za uporabu.

Pećnicu je namijenjen isključivo za kućansku uporabu.

Proizvođač pridržava pravo na promjene koje ne utječu na rad uređaja.

SADRŽAJ

Osnovne informacije.....	2
Informacije o sigurnosti.....	4
Opis proizvoda.....	8
Specifikacija proizvoda	11
Instalacija.....	12
Uporaba.....	20
Pečenje u pećnici – praktični savjeti	29
Test jela.....	32
Čišćenje i održavanje štednjaka.....	34
Postupanje u hitnim slučajevima.....	39
Tehnički podaci.....	40

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Pozor. Uređaj i njegovi dostupni dijelovi se griju tijekom uporabe. Posebno pazite da ne dirate zagrijane elemente. Djeca ispod 8 godina se ne smiju zadržavati u blizini uređaja, ako nisu pod stalnim nadzorom.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih i mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu znanjem ili iskustvom, ako su pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Paziti da se djeca ne igraju s uređajem. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i koristiti uređaj.

Pozor. Kuhanje bez nadzora količine masnoće i ulja na kuhinjskoj ploči može biti opasno i dovesti do požara.

NIKAD ne pokušavati gasiti požar vodom. Isključiti uređaj i prekriti plamen, na primjer poklopcem ili nezapaljivom tkaninom.

Pozor. Opasnost od požara: ne držati predmete na površini za kuhanje.

Pozor. Ako je pukla površina ploče, isključiti iz električne mreže da ne bi došlo do strujnog udara.

Tijekom uporabe uređaj se zagrijava. Pazite da ne dodirnete vruće elemente unutar pećnice.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Dostupni dijelovi mogu biti vrući tijekom uporabe. Mala djeca se ne smiju zadržavati u blizini uređaja.

Pozor. Ne koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne predmete za čišćenje stakla vrata, jer mogu oštetiti površinu, a to može prouzrokovati pucanje stakla.

Pozor. Zbog izbjegavanja strujnog udara, prije promjene lampice provjeriti da li je uređaj isključen.

Za čišćenje štednjaka zabranjena je uporaba opreme za parno čišćenje.

Opasnost od opekline! Prilikom otvaranja vrata iz pećnice može izbiti vrela para. Tijekom ili nakon kuhanja oprezno otvarati vrata pećnice. Kod otvaranja ne nagnjati se prema vratima. Pamti da je para ovisno o temperaturi nevidljiva.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

- Uređaj instalirati u skladu s trenutnim propisima i koristiti samo u prostoriji s odgovarajućom ventilacijom. Prije instalacije i uporabe upoznati se s uputama za uporabu.
- Tijekom uporabe štednjaka molimo pazite na djecu, jer djeca ne znaju pravila uporabe štednjaka. Čest uzrok opekline posebno kod djece su vruće površine plamenika, komora pećnice, ražanj, staklo vrata, ostavljene posude s vrelim tekućinama.
- Tijekom priključivanja električnih aparata u blizini štednjaka mora se voditi računa o tome da njihov priključni kabel ne dođe u dodir s vrućim dijelovima štednjaka ili otvorenim plamenom
- U ladicu ne stavljati zapaljive materijale, jer se tijekom uporabe mogu zapaliti.
- Tijekom pečenja štednjak ne ostavljati bez nadzora. Ulja i masnoće mogu se zapaliti zbog pregrijavanja.
- Paziti da u trenutku vrenja ne zalijemo plamenik.
- Ako je štednjak oštećen, ponovna uporaba je moguća tek kad stručnjak ukloni kvar.
- Ne otvarati ventil na priključku plina niti ventil na plinskoj boci bez prethodnog provjeravanja da li su svi birači funkcija zatvoreni.
- Ne dopustiti da se plamenici zaliju ili isprljaju. Zaprljane dijelove očistiti i osušiti odmah nakon hlađenja.
- Zabranjeno je stavljanje posuda neposredno na plamenike.
- Ne postavljati posude teže od 10 kg na ražnju iznad jednog plamenika, niti posude ukupne težine preko 40 kg na cijeloj dužini ražnja.
- Ne udarati birače za regulaciju i plamenike.
- Ne stavljati predmete teže od 15 kg na otvorena vrata pećnice.
- Zabranjeno je stavljanje vrućeg posuđa i punjenja (iznad 75°C) i zapaljivih materijala u ladicu.
- Zabranjene su prepravke i popravljanje štednjaka od strane osoba koje nisu profesionalno obučene.
- Zabranjeno je puštanje plina biračima štednjaka bez upaljene žigice ili uređaja za paljenje plina.
- Zabranjeno je gašenje plamena plamenika puhanjem.
- Stakleni poklopci mogu popucati, ako se zagriju. Prije spuštanja poklopca ugasiiti sve plamenike.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

- Zabranjeno je samovoljno prerađivanje štednjaka na drugu vrstu plina, prenošenje štednjaka na drugo mjesto ili promjena električne instalacije. Takve radnje obavlja ovlašteni instalater.
- Rad uređaja za kuhanje i pečenje uzrokuje nastajanje topline i vlage u prostoriji u kojoj je montiran. Provjeriti da li je kuhinjska prostorija dobro provjetrena; prirodni otvori za ventilaciju trebaju biti otvoreni, ili montirani uređaji za mehaničku ventilaciju (odvodni ventilator s mehaničkim odvodom).
- Dugotrajna intenzivna uporaba uređaja zahtjeva dodatno provjetravanje, na primjer otvaranje prozora ili učinkovitiju ventilaciju, np. povećana produktivnost mehaničke ventilacije, ako je primijenjena.
- Uređaj koristiti isključivo za ciljeve za koje je namijenjen. Sve ostale namjene (np. zagrijavanje prostorija) su neodgovarajuće i opasne.

U SLUČAJU ISPUŠTANJA PLINA ZABRANJENO JE:

paljenje žigica, paljenje cigareta, uključivanje i isključivanje električnih uređaja (zvono ili prekidač rasvjete) i uporaba ostalih električnih i mehaničkih uređaja koji uzrokuju stvaranje električne ili udarne iskre. U tom slučaju odmah zatvoriti ventil na plinskoj boci ili ventil koji zatvara plinsku instalaciju, provjetriti prostoriju, a nakon toga pozvati ovlaštenu osobu koja uklanja uzrok kvara.

- U slučaju bilo kave tehničke mane uvijek isključiti električno napajanje štednjaka (pridržavajući se višeg pravila) i prijaviti kvar.
- Ne priključivati na plinsku instalaciju antenske kablove, np. za radio.
- Ako se upali plin koji curi iz neispravne instalacije, odmah zatvoriti dotok plina pomoću sigurnosnog ventila.
- U slučaju paljenja plina koji curi iz neispravnog ventila plinske boce na bocu baciti mokru deku da bi se boca ohladila, te zavrnuti ventil na boci. Nakon hlađenja bocu iznijeti na otvoreni prostor. Zabranjena je ponovna uporaba oštećene plinske boce.
- Ako štednjak nije u uporabi nekoliko dana, zatvoriti glavni ventil plinske instalacije, a kod uporabe plinske boce zatvoriti ga nakon svakog korištenja.

KAKO ŠTEDJETI ENERGIJU



Osoba koja troši energiju na odgovoran način štiti ne samo kućni proračun, ali i svjesno brine za okoliš. Zato pomozimo, štedimo električnu energiju! A to činimo na sljedeći način:

- **Uporaba pravilnih posuda za kuhanje.**
Posude za kuhanje ne bi trebale biti manje od promjera plamena iz plamenika. Pamti ti o pokrivanju posuda poklopcem.
- **Brinuti za čistoću plamenika, rešetki, ploča ispod plamenika.**
Nečistoće ograničavaju predavanje topli-
ne – tvrdokorno zagorjela zaprljanja mogu
biti uklonjena isključivo sredstvima koja
ozbiljno narušavaju okoliš.
Posebnu pozornost obratiti na čistoću
otvora za plamen prstenova plamenika i
otvora sapnica plamenika.
- **Izbjegavati nepotrebno „zavirivanje u posude“.**
Nepotrebno je često otvaranje vrata peć-
nice.
- **Koristiti pećnicu samo u slučaju većih količina hrane.**
Meso težine do 1 kg je ekonomičnije pri-
premiti u posudi na plameniku štednjaka.
- **Iskorištavanje preostale topline peć-
nice.**
Kad je vrijeme kuhanja duže od 40 minuta
uvijek isključiti pećnicu 10 minuta prije
kraja kuhanja.

- **Pozorno zatvaramo vrata pećnice.**
Toplina se oslobađa kroz zaprljanja koja
se nalaze na brtvama vrata. Najbolje je
odmah ukloniti nečistoće.
- **Ne ugrađivati pećnicu u neposred-
noj blizini hladnjaka/zamrzivača.**
Zbog tih uređaja potrošnja električne
energije nepotrebno raste.

Pozor! U slučaju uporabe progra-
matora podesiti odgovarajuća kraća
vremena pripremanja jela.

UKLANJANJE PAKIRANJA



Uređaj je za vrijeme transporta zaštićen od oštećenja. Nakon vađenja uređaja iz pakiranja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava okoliš.

Svi materijali korišteni za pakiranje nisu štetni za okoliš, 100% materijala je prikladno za recikliranje, stoga su označeni odgovarajućim simbolom.

Pozor! Elemente pakiranja (polietilenske vrećice, komadići stiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od djece.

POVLAČENJE IZ UPORABE



Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom uredbom 2012/19/EU i poljskim zakonom o potrošenom električnom i elektroničkom otpadu. Ujedno je označen simbolom prekržiženog spremnika za otpatke.

Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod nakon njegovog životnog vijeka ne može biti tretiran kao obični kućanski otpad. Korisnik ima obvezu ovaj proizvod predati na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje potrošene električne i elektroničke opreme. Ustanove za prikupljanje ovakvog otpada, uključujući lokalne sabirne točke, kupovna mjesta, općinske jedinice, stvaraju odgovarajući sustav koji omogućava zbrinjavanje ovakve opreme.

Pravilno odlaganje potrošene električne i elektroničke opreme sprečava potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem i preradom ovog proizvoda.

OPIS PROIZVODA

[10] Srednji plamenik

[9] Veliki plamenik

[7] Kontrolna
lampica termore-
gulatora **L**

[14] Elektronički
programator

[2] Birači za izbor
funkcije pećnice

[1] Birači za regula-
ciju temperature

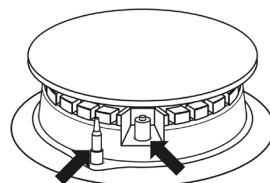
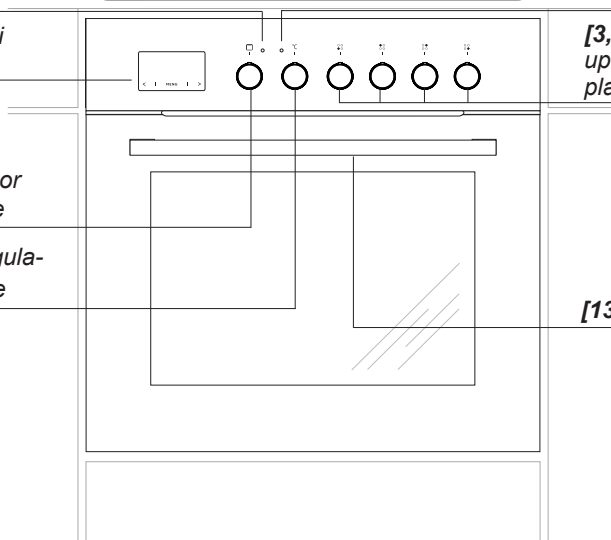
[11] Srednji pla-
menik

[12] Pomoćni pla-
menik

[8] Kontrolna
lampica rada
štednjaka **R**

[3,4,5,6] Birači za
upravljanje plinskim
plamenicima

[13] Ladica

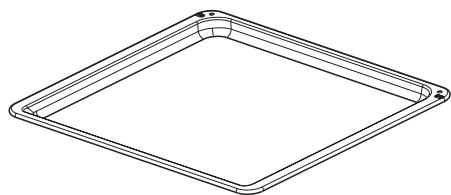


Zaštita od
istjecanja plina

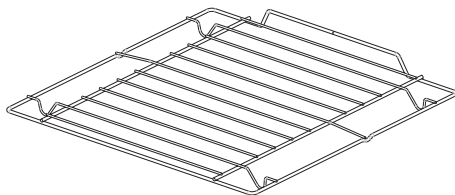
Tipka za paljenje
plina električnom
iskrom

SPECIFIKACIJA PROIZVODA

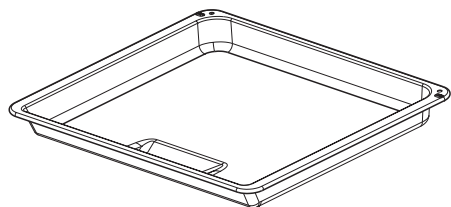
Dodatni pribor



*Pekač za pecivo**

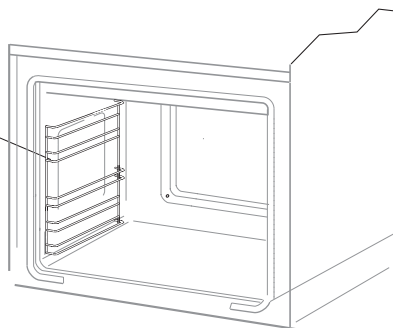


*Ražanj za gril
(rešetka sa štitnikom)*



*Plitica za pečenje**

Bočne vodilice



**Ovisno o modelu*

INSTALACIJA

Postavljanje štednjaka, montaža.

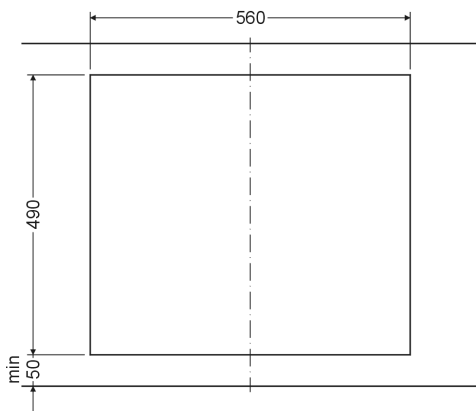
- Kuhinjska prostorija treba biti suha i prozračna te posjedovati ispravnu ventilaciju, a postavljanje štednjaka bi trebalo omogućiti pristup svim upravljačkim elementima.
- Namještaj za ugradnju mora imati obloge i ljepilo koje je otporno na temperaturu 100°C. Ako taj uvjet nije ispunjen, površina namještaja se može deformirati, a površinski sloj odlijepiti.
- Kuhinjski element, u koji ugrađujemo štednjak, trebao bi biti stabilno pričvršćen.
- Kuhinjski elementi pored štednjaka, koji se nalaze iznad njegove razine, trebali bi biti udaljeni najmanje 110 mm od ruba ploče s plamenicima.
- Nape montirati u skladu s informacijama iz njihovih uputa za uporabu.

INSTALACIJA

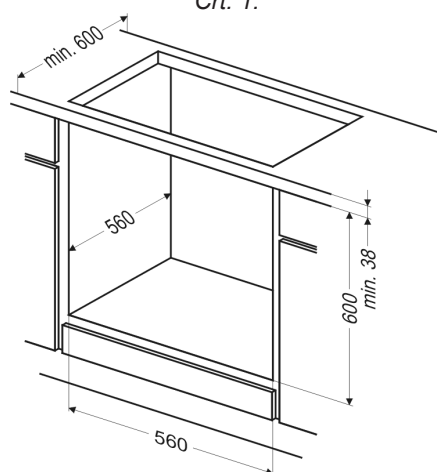
1.1 Montaža.

U tom cilju treba:

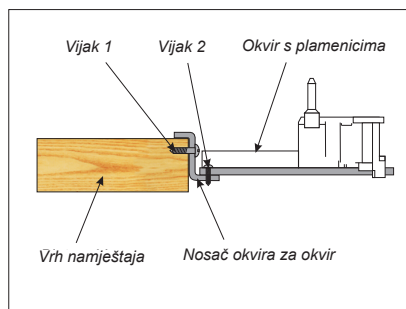
1. Pripremiti otvor za montažu radne ploče prema crtežu 1.
2. Pripremiti otvor u namještaju (ormariću) za montažu pećnice s dimenzijama navedenim na crtežu 2.
3. Popustiti vijke br. 2 crtež 3.
4. Oprezno ugurati pećnicu u prethodno pripremljeni otvor u namještaju (ormariću), zaštititi od ispadanja pomoću 4 vijaka u mjestima prikazanim na crtežu 4.
5. Podignuti okvir s plamenicima na razinu kuhinjske ploče, raširiti držače okvira rešetke do maksimalne veličine otvora u kuhinjskoj ploči i pričvrstiti vijke br.2, sačuvati jednaku udaljenost između okvira s plamenicima i bočnih rubova otvora za montažu štednjaka.
6. Pomaknuti okvir s plamenicima u cilju usklađivanja dimenzija 90 mm (crtež 5) i u tom položaju zablokirati okvir s plamenicima pomoću vijaka br. 1 (crtež 3) u otvoru kuhinjske ploče.
7. Izvršiti PRIKLJUČENJE NA PLINSKU I ELEKTRIČNU INSTALACIJU prema uputama iz nižeg poglavlja.
8. Na okvir s plamenicima postaviti kuhinjsku ploču te ju pričvrstiti na plamenike pomoću 8 vijaka s podloškom M-3 (crtež 5).
9. Postaviti plamenike i rešetku.



Crtež 1.



Crtež 2.



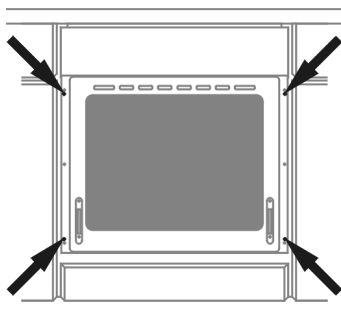
Crtež 3.

INSTALACIJA

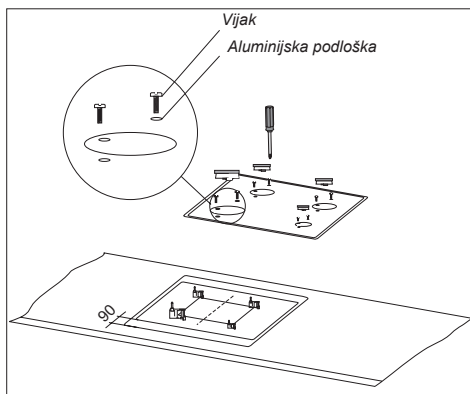
1.2 Montaža štednjaka s radnom pločom od kaljenog stakla.

U tom cilju treba:

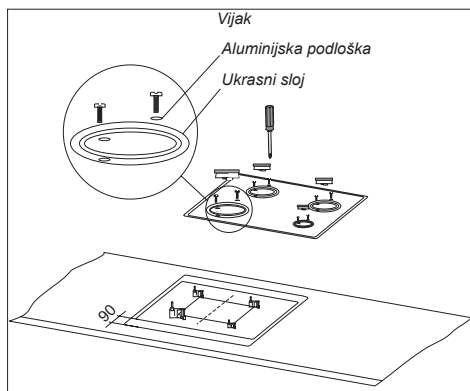
1. Pripremiti otvor za montažu radne ploče prema crtežu 1.
2. Pripremiti otvor u namještaju (ormariću) za montažu pećnice s dimenzijama navedenim na crtežu 2.
3. Popustiti vijke br. 2
4. Oprezno ugurati pećnicu u prethodno pripremljeni otvor u namještaju (ormariću), zaštititi od ispadanja pomoću 4 vijaka u mjestima prikazanim na crtežu 4.
5. Podignuti okvir s plamenicima na razinu kuhinjske ploče, raširiti držače okvira rešetke do maksimalne veličine otvora u kuhinjskoj ploči i pričvrstiti vijke br.2, sačuvati jednaku udaljenost između okvira s plamenicima i bočnih rubova otvora za montažu štednjaka.
6. Pomaknuti okvir s plamenicima u cilju usklađivanja dimenzija 90 mm (crtež 6) i u tom položaju zablokirati okvir s plamenicima pomoću vijaka br. 1 (crtež 3a) u otvoru kuhinjske ploče.
7. Izvršiti PRIKLJUČENJE NA PLINSKU I ELEKTRIČNU INSTALACIJU prema uputama iz nižeg poglavlja.
8. Na okvir s plamenicima postaviti staklenu ploču, a nakon toga staviti ukrasne prevlake na staklo i plamenike. Staklo s ukrasnom prevlakom pričvrstiti pomoću 8 vijaka s podloškom M3, zavrtnje počinjemo od stražnjih srednjih plamenika, nakon toga pričvrstiti veliki i mali plamenik.
9. Postaviti plamenike i rešetku.



Crt. 4.



Crt. 5.



Crt. 6.

INSTALACIJA

Priključivanje štednjaka na plinsku instalaciju

Pozor!

Štednjak priključiti na takvu plinsku instalaciju koja odgovara vrsti plina na koju je fabrički podešen. Informacija o vrsti plina koji rabi štednjak nalazi se na natpisnoj pločici. Štednjak priključuje isključivo instalater koji posjeduje odgovarajuća ovlaštenja i samo takva osoba ima pravo prilagođavanja štednjaka drugoj vrsti plina.

- u slučaju nepravilnog djelovanja skinuti birač, regulirati umetanjem podloške (podloški) na vreteno ventila,

- nakon regulacije sklop zaštititi zateznom podloškom i staviti birač.

- korisniku izdati potvrdu o priključku plinskog štednjaka te ga upoznati s uputama za uporabu.

Upute za instalatera

Instalater mora:

- biti ovlašten za rad s plinom,
- Upoznati se s informacijama koje se nalaze na natpisnoj pločici štednjaka; o vrsti plina za koji je prilagođen štednjak, usporediti te podatke s uvjetima distribucije plina na mjestu instalacije,
- provjeriti:
 - učinkovitost provjetravanja tj. cirkulaciju zraka u prostoriji,
 - nepropusnost spojeva plinske instalacije,
 - učinkovitost djelovanja svih funkcionalnih elemenata štednjaka,
 - da li je električna instalacija prilagođena za rad sa zaštitnim vodom (nultim).
- za pravilno djelovanje osigurača paljenja i zaštitu od istjecanja plina, regulirati položaj birača za plin pomoću isporučenih podloški,
 - provjeriti osigurač paljenja i zaštitu od istjecanja plina,

INSTALACIJA

Priključivanje na savitljivu čeličnu cijev.

Prilikom instalacije štednjaka 2 razreda, podrazred I, za priključivanje štednjaka na plinsku instalaciju preporučena je uporaba isključivo savitljive metalne cijevi – koja odgovara trenutnim lokalnim propisima. Cijevni navoj priključka za dovod plina je 1/2". Preporučeno je brtvljenje spoja teflonskom trakom za brtvljenje

Za spajanje koristiti isključivo cijevi i brtvila koje su u skladu s trenutnim normama. Maksimalna dužina savitljive cijevi iznosi do 2000 mm.

Provjeriti da priključak ne dodiruje nikakve pokretne dijelove koji bi ga mogli oštetiti.

Priključivanje na krutu cijev.

Štednjak posjeduje cijevnu prirubnicu s navojem 1/2". Preporučeno je brtvljenje spoja teflonskom trakom za brtvljenje

Priključivanje na plinsku instalaciju obavljamo tako da nema naprezanja ni u jednoj točki instalacije niti u bilo kojem dijelu uređaja. Prekomjerni radni moment zavrtnja (veći od 20 Nm) ili uporaba kudjelje za brtvljenje može prouzrokovati oštećenje spoja ili njegovu propusnost.

Spoj savitljivim crijevom.

Plinski štednjak priključiti savitljivim crijevom samo u slučaju instalacije s ukapljenim plinom iz boce.

Za priključivanje koristiti crijevo za plin koje je u skladu s lokalnim propisima. Ako je štednjak napajan ukapljenim plinom koristiti regulator tlaka koji je u skladu s lokalnim propisima.

Osnovni zahtjevi obavezujućih normi predviđaju:

- vanjski promjer crijeva trebao bi iznositi: 8 mm,
- za pričvršćivanje crijeva koristiti standardne stezaljke,
- provjeriti da li je crijevo precizno ugrađeno na svakom kraju,

Pozor!

Ako se tijekom eksploatacije pojavi potreba promjene reduktora, štednjak mora proći tehnički pregled koji obuhvata plinske ventile i djelovanje zaštite od istjecanja plina.

- crijevo ne može dodirivati „vruće“ elemente štednjaka,
- crijevo ne treba biti duže od 1,5 metra,
- pazite da cijev na cijeloj dužini nije prešavina, pritisnuta ili prenapregnuta,
- Cijelo crijevo uvijek mora biti dostupna zbog povremene provjere stanja,
- u slučaju otkrivanja propuštanja cijelo crijevo promijeniti, popravljavanje crijeva koje propušta je zabranjeno.

Pozor!

Nakon instalacije štednjaka provjeriti nepropusnost svih spojeva koristeći np. vodu sa sapunom.

Za provjeravanje nepropusnosti zabranjena je uporaba vatre.

INSTALACIJA

Priključivanje na električnu instalaciju

- Štednjak je tvornički prilagođen za jedno-faznu izmjeničnu struju (230V 1N~50 Hz) i opremljen kabelom za priključivanje 3 x 1,5 mm² dužine oko 1,5 m s utikačem sa zaštitnim kontaktom
- Priključna utičnica mora biti opremljena zaštitnim kontaktom i ne može se nalaziti iznad štednjaka. Nakon postavljanja štednjaka korisnici moraju imati slobodan pristup priključnoj utičnici.
- Prije priključivanja štednjaka u utičnicu provjeriti da:
 - osigurač i električna instalacija izdržavaju opterećenje štednjaka,
 - električna instalacija je opremljena učinkovitim sustavom uzemljenja koji ispunjava uvjete aktualnih normi i propisa,
 - utikač je pristupačan

Pozor! Ako je stalno pričvršćeni kabel za napajanje oštećen, za izbjegavanje opasnosti, predajemo ga proizvođaču, specijaliziranom servisu ili kvalificiranoj osobi.

INSTALACIJA

Prilagođavanje štednjaka drugoj vrsti plina.

Ovu radnju obavlja isključivo instalater s odgovarajućim ovlaštenjima.

Ako se plin kojim je napajan štednjak razlikuje od plina predviđenog u tvorničkoj verziji štednjaka tzn. G20 20 mbar, promijeniti sapnicu plamenika i obaviti regulaciju plamena.

Pozor! Štednjaci koje isporučuje proizvođač posjeduju plamenike tvornički prilagođene za spaljivanje plina koji je naveden na natpisnoj pločici i u jamstvenom listu.

Za prilagođavanje štednjaka za spaljivanje druge vrste plina:

- promijeniti sapnice (vidi tabelu niže),
- regulirati „mali plamen”.

Plamenik tipa Somipress (oznaka „SOMIPRESS” na korpusu plamenika)

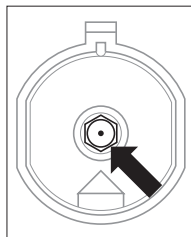
Vrsta plina	Plamenik		
	Pomoćni Promjer sapnice [mm]	Srednji Promjer sapnice [mm]	Veliki Promjer sapnice [mm]
	Toplotno opterećenje 1,00 kW	Toplotno opterećenje 1,80 kW	Toplotno opterećenje 2,80 kW
G20 2E - 20mbar G25 2L - 25mbar	0,72	0,98	1,17
G30 3B/P - 50mbar	0,45	0,58	0,75
G30 3B/P - 30mbar	0,52	0,67	0,83

Plamen plamenika	Preuređivanje štednjaka na zemni plin	Preuređivanje štednjaka na ukapljeni plin
Jaki	1.Sapnicu plamenika promijeniti u skladu s tablicom sapnica.	1.Sapnicu plamenika promijeniti u skladu s tablicom sapnica.
Štedljivi	2.Birač lagano odviti i podesiti veličinu plamena	2.Vijak za regulaciju lagano zavrnuti i provjeriti veličinu plamena.

Za regulaciju odstraniti birač s vretena pipca.

INSTALACIJA

Površinski plamenici ne zahtijevaju regulaciju primarnog zraka. Kod pravilnog plamena vidljivi su konusi unutar plavo-zelene boje. Kratki, šumni plamen ili dugi, žuti s dimom, bez izrazitih konusa, je znak nedovoljne kvalitete plina u kućanskoj instalaciji ili oštećenja ili zaprljanja plamenika. U cilju provjere plamena zagrijati plamenik na punoj vatri oko 10 min., a kasnije dovesti birač u položaj mali plamen. Plamen se ne bi trebao ugasiti niti da preskočiti na sapnicu.

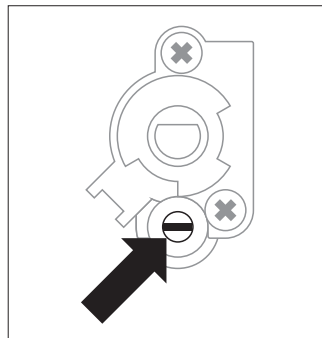


Promjena sapnica plamenika – sapnicu odvrnuti pomoću specijalnog cjevastog ključa 7 i i na njeno mjesto staviti sapnicu za odgovarajuću vrstu plina (vidi tablicu).

Pozor!

Za preuređivanje uređaja na plin koji se razlikuje od vrste plina navedene na natpisnoj tablici štednjaka te za kupovinu štednjaka na plin drugačiji od instaliranog u stanu, odgovaraju isključivo korisnik i instalater.

Dotok plina u površinske plamenike je otvoren i podešen ventilima sa zaštitom od istjecanja plina. Regulaciju ventila obaviti pri zapaljenom plameniku u položaju mali plamen pomoću izvijača za regulaciju veličine 2,5mm.



Regulacija ventila COPREC I

Pozor!

Nakon regulacije naljepiti novu naljepnicu s opisom vrste plina za koji je prilagođen štednjak.

UPORABA

Prije prvog uključivanja uređaja

- ukloniti elemente pakiranja, isprazniti ladicu, očistiti komoru pećnice i grijaću ploču od tvorničkih sredstava za održavanje,
- izvaditi opremu iz pećnice i oprati u toploj vodi s dodatkom deterdženta za pranje posuđa,
- uključiti ventilaciju u prostoriji ili otvoriti prozor,
- zagrijati pećnicu (na temp. 250°C, oko 30 min.), ukloniti zaprljanja i temeljito oprati, grijaća polja ploče grijati oko 4 min bez uporabe posuđa.
- koristiti uređaj pridržavajući se sigurnosnih uputa.

Važno!

Komoru pećnice prati isključivo toplom vodom s dodatkom male količine deterdženta za pranje posuđa.

Pozor!

U štednjacima opremljenim elektroničkim programatorom nakon uključivanja u mrežu u zoni zaslona pojavljuje se sat koji ciklično treperi „0.00”.

Podesiti trenutno vrijeme programatora (vidi uporaba programatora). Pećnica ne radi, ako nije postavljeno trenutno vrijeme.

Važno!

Elektronički programator je opremljen senzorima koji djeluju kad prstom dodirujemo označene površine. Svako podešavanje senzora potvrđeno je zvučnim signalom. Površine senzora moraju biti čiste.

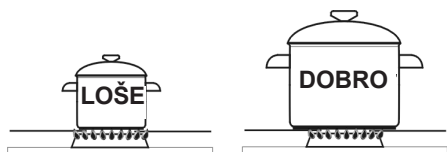
UPORABA

Uporaba površinskih plamenika

Odabir posude

Paziti da promjer dna posude uvijek bude nešto veći od promjera plamena, te da je posuda zatvorena poklopcem. Preporučuje se da promjer posude bude oko 2,5 - 3 puta veći od promjera plamenika, tzn. za plamenik:

- pomoćni - posuda promjera od 90 do 150 mm,
- srednji, posuda promjera od 160 do 220 mm,
- veliki – posuda promjera od 200 do 240 mm, a visina lonca ne bi trebala biti veća od njegovog promjera.



Pozor!

Na grijaćoj ploči ne koristiti kuhinjske posude koje izlaze van njenog ruba.

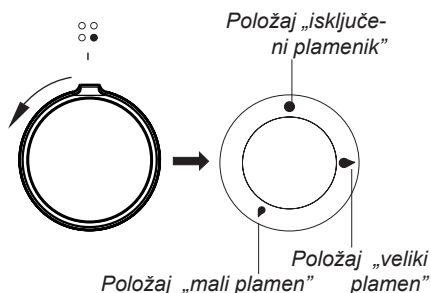
Paljenje plamenika bez električne iskre*

- zapaliti žigicu,
- utisnuti birač dok ne osjetimo otpor i okrenuti lijevo u položaj „veliki plamen” 🔥,
- plin upaliti upaljačem,
- podesiti željeni plamen,
- nakon završetka kuhanja isključiti plamenik okrećući birač u desno (poz. isključen ●).

Paljenja plamenika tipkom za paljenje električnom iskrom

- utisnuti birač izabranog plamenika dok se ne osjeti otpor i zavrnuti u lijevo u položaj „veliki plamen” 🔥,
- pridržati dok se plin ne upali,
- nakon paljenja plamenika oslabiti pritisak na birač podesiti željenu veličinu plamena.

Birač za upravljanje radom plamenika



*Ovisno o modelu

UPORABA

Pozor!

U modelima štednjaka koji imaju zaštitu od istjecanja plina površinskih plamenika tokom paljenja oko 10 sek. pridržati do kraja utisnuti birač u položaju „veliki plamen“, zaštita se aktivira.

U slučaju poteškoća s paljenjem zbog promjene plina i njegovih svojstava centrirati poklopac plamenika u odnosu na davač iskre.

Djelovanje zaštite od istjecanja plina

Štednjak je opremljen sigurnosnim ventilom koji automatski sprečava dotok plina u plamenik ukoliko dođe do gašenja plamena.

Sustav štiti od istjecanja plina kad se ugasi plamen na plameniku np. zbog polijevanja tekućine po plameniku.

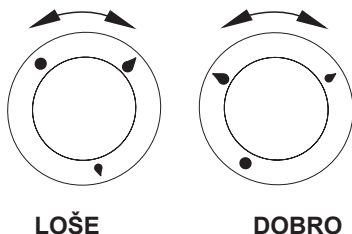
Korisnik mora ponovo zapaliti plamenik.

Odabir plamena plamenika

Pravilno podešeni plamenici daju plamen svijetloplave boje sa izrazito zacrtanim unutrašnjim konusom. Odabir veličine plamena ovisi od položaja birača plamenika.

- veliki plamen
- mali plamen (zvani „štedljivi“)
- isključeni plamenik (zatvoreni protok plina)

Ovisno o potrebama moguća je tečna regulacija veličine plamena.



Pozor!

Zabranjena je regulacija u rasponu između položaja isključeni plamenik i položaja veliki plamen ●.

Elektronički programator

Simboli i piktogrami

☹️ ⚡️ - oznake funkcije rada

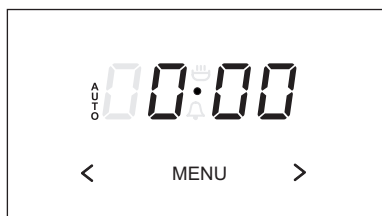
MENU - senzor izbora funkcije rada programatora

< - senzor "-"

> - senzor "+"

Postavljanje trenutnog vremena

Nakon uključivanja u električnu mrežu ili ponovnog uključivanja nakon prekida napona na zaslonu treperi 0.00,



- pritisnuti i pridržati senzor **MENU** (ili isto- vreme senzore < / >) dok se na zaslonu ne pojavi simbol ☹️, točka ispod simbola će treperiti,
- u vremenu 7 sek. podesiti tekuće vrijeme pomoću senzora < / >.

Nakon oko 7 sek. od kraja podešavanja vremena, novi podaci su zapamćeni, a točka ispod simbola ☹️ prestaje treperiti.

Korekciju vremena možemo obaviti kasnije istovremenim pritiskanjem senzora < / >, dok točka ispod simbola ☹️ pulsira možemo ispraviti tekuće vrijeme.

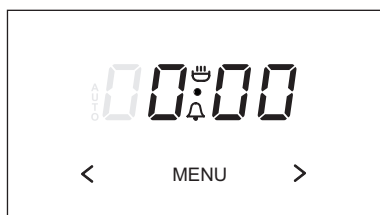
Pozor!

Pećnicu možemo pokrenuti kad se pojavi simbol ☹️ na zaslonu.

Brojač minuta

Brojač minuta aktiviramo u bilo kojem trenutku bez obzira na stanje ostalih funkcija programatora. Raspon mjenenog vremena iznosi od 1 minute do 23 sata i 59 minuta. Brojač minuta podešavamo:

- pritisnuti senzor **MENU**, na zaslonu treperi simbol ⚡️:



- postaviti vrijeme brojača minuta senzorima > i <,

Zaslon pokazuje postavljeno vrijeme brojača minuta i aktivnu funkciju rada ⚡️.

Nakon isteka postavljenog vremena oglašava se zvučni signal i treperi ⚡️,

- pritisnuti senzor **MENU**, < ili > za isključivanje signala, funkcija ⚡️ se gasi, a zaslon pokazuje trenutno vrijeme

Pozor!

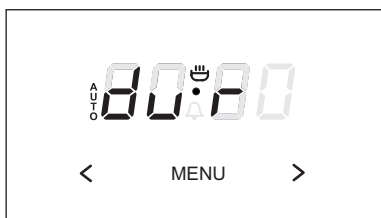
Ako zvučni signal nije ručno isključen, automatski se isključuje nakon oko 7 minuta.

UPORABA

Poluautomatski rad

Ako pećnicu trebamo isključiti u odgovarajućem satu, treba:

- podesiti birač funkcije pećnice i birač regulacije temperature u željeni položaj rada pećnice,
- pritisnuti senzor **MENU** dok pokazatelji na zaslonu ne počnu treperiti:



- podesiti željeno vrijeme rada senzorima < i >, u rasponu od 1 minute do 10 sati.

Podešeno vrijeme je zapisano u memoriju nakon oko 7 sekundi, zaslon opet pokazuje trenutno vrijeme pri aktivnoj funkciji rada **AUTO**.

Nakon isteka podešenog vremena pećnica se automatski isključuje, oglašava se zvučni signal, a funkcija rada **AUTO** treperi,

- podesiti birače funkcije pećnice i regulacije temperature u poziciji isključeno,
- pritisnuti senzor **MENU**, < ili > za isključivanje signala, funkcija **AUTO** se gasi, a zaslon pokazuje trenutno vrijeme.

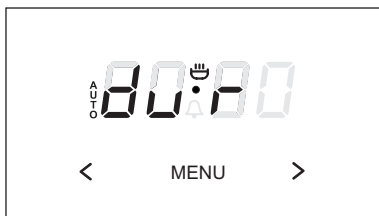
Pozor!

U pećnicama koje imaju samo jedan upravljački birač funkcija pećnice je spojena s regulatorom temperature.

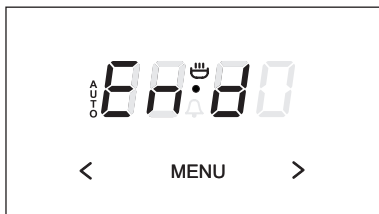
Automatski rad

Ako pećnica treba raditi određeno vrijeme i isključiti se u određenom satu, podesiti vrijeme rada i sat završetka rada:

- pritisnuti senzor **MENU** dok pokazatelji na zaslonu ne počnu treperiti:



- podesiti željeno vrijeme rada senzorima < i > kao i kod poluautomatskog rada,
- pritisnuti senzor **MENU** dok pokazatelji na zaslonu ne počnu treperiti:



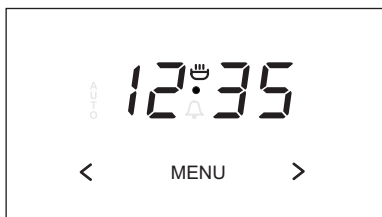
- postaviti sat isključenja (završetka rada) senzorima < i >, vremenska granica iznosi 23 sata i 59 minuta,

- podesiti birač funkcije pećnice i regulacije temperature u željenu poziciju u kojoj će pećnica raditi.
Funkcija rada **AUTO** je aktivna, rad pećnice počinje od trenutka koji je razlika između postavljenog vremena završetka rada i postavljenog vremena rada, (np. podešeno vrijeme rada iznosi 1 sat, postavljeno vrijeme završetka rada je 14.00, pećnica će se automatski uključiti u 13.00 sati).

UPORABA

Nakon isteka sata završetka rada pećnica se automatski isključuje, oglašava se zvučna signalizacija, a funkcija rada treperi **AUTO**,

- podesiti birače funkcije pećnice i regulacije temperature u poziciji isključeno,
- pritisnuti senzor **MENU**, < ili > za isključivanje signala, funkcija **AUTO** se gasi, a zaslon pokazuje trenutno vrijeme, np. sat 12.35.



Poništavanje postavki

U svakom trenutku možemo poništiti postavke brojača minuta ili funkcije automatskog rada.

Poništavanje postavki automatskog rada:

- istovremeno pritisnuti senzore < i >,

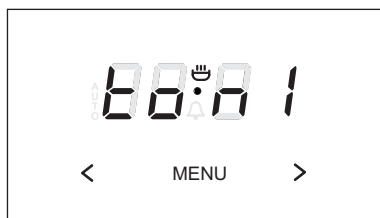
Poništavanje postavki brojača minuta:

- senzorom **MENU** izabrati funkciju brojač minuta,
- ponovo pritisnuti senzore < i >.

Promjena tona zvučnog signala

Ton zvučnog signala mijenjamo na sljedeći način:

- istovremeno pritisnuti senzore < i >,
- senzorom **MENU** izabrati funkciju „ton“, pokazatelji na zaslonu trepere:



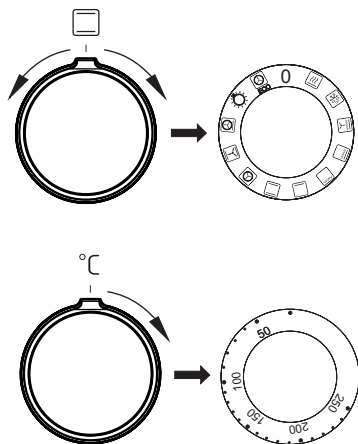
- senzorom > izabrati odgovarajući ton u rasponu od 1 do 3.

UPORABA

Funkcije pećnice i njena uporaba.

Pećnica s prisilnim kruženjem zraka (kružni grijač + ventilator)

Pećnica može biti grijana pomoću donjeg i gornjeg grijača, grila i vrućeg zraka. Upravljanje radom pećnice odvija se pomoću birača vrste rada - podešavanje se temelji na okretanju birača do izabrane funkcije, i birača regulacije temperature – podešavanje se temelji na okretanju birača na izabranu vrijednost temperature.



Isključivanje slijedi nakon podešavanja oba birača u položaju „●” / „0”.

Pozor!

Uključivanje zagrijavanja (grijača itd.) pri aktivnoj bilo kojoj funkciji pećnice slijedi tek nakon postavljanja temperature.

0 Nulta postavka



Brzo predgrijavanje

Kružni grijač i gril.
Namijenjeno za predgrijavanje pećnice.



Odmrzavanje

Uključen je samo ventilator, bez rada grijača.



Uključeni ventilator, gril i gornji grijač.

Praktična uporaba ove funkcije omogućava ubrzano pečenje i bolji okus jela.



Intenzivni gril (Super gril)

Uključivanje funkcije „intenzivnog grila“ omogućava grilanje pri istovremeno uključenom gornjem grijaču. Ova funkcija omogućava višu temperaturu u gornjem radnom prostoru pećnice, što uzrokuje da je jelo rumenije, te omogućava grilanje većih porcija.



Uključeni gril

Površinsko grilanje služi za pripremu manjih porcija mesa, odrezaka, šnicla, ribe, toplih sendviča, kobasica, zapečenog povrća (debljina pripremane hrane ne bi trebala biti veća od 2-3 cm, tijekom pečenja okrenuti jelo na drugu stranu).

UPORABA



Uključeni donji grijač

U ovom položaju birača pećnica grije isključivo pomoću donjeg grijača. Obrada tijesta odozdo (np. mokri kolači i kolači s voćnim nadjevom).



Uključeni gornji i donji grijač

Podešavanje birača u tom položaju omogućava grijanje pećnice na konvencionalni način. Savršeno za pečenje kolača, mesa ribe, kruha, pice (neophodno predgrijavanje pećnice i uporaba tamnih plitica), pečenje na jednoj razini.



Uključeni vrući zrak

U položaju „uključeni vrući zrak“ moguće je prisilno grijanje termo ventilatorom koji se nalazi u sredini stražnje stijenke komore pećnice. U odnosu na konvencionalnu pećnicu koristimo niže temperature pečenja.

Ovaj način grijanja omogućava ravnomjernu cirkulaciju topline oko jela koje se nalazi u pećnici.



Uključeni ventilator, donji i gornji grijač

U ovom položaju pećnica vrši funkciju tijesto. Konvencionalno pečenje s ventilatorom (funkcija preporučena tokom pečenja).



Uključeno pečenje vrućim zrakom i donji grijač

U ovom položaju birača pećnica peče vrućim zrakom i donjim grijačem, što uzrokuje višu temperaturu s donje strane jela. Velika količina topline zrači s donje strane tijesta, vlažnih kolača, pice.



Neovisna rasvjeta pećnice

Dovođenjem birača u ovaj položaj aktiviramo rasvjetu komore pećnice.



ECO

Kružni grijač ECO

Kod uporabe ove funkcije pokreće se optimizirani sustav grijanja čiji je cilj štednja energije tijekom pripremanja jela. U ovom položaju regulatora rasvjeta pećnice je isključena.

Kontrolne lampice

Uključivanje pećnice signalizira paljenje dvije kontrolne lampice, kontrolne lampice rada (uključenja) štednjaka **R** i kontrolne lampice termoregulatora **L**. Svjetljenje kontrolne lampice **R** signalizira rad pećnice. Gašenje kontrolne lampice **L** signalizira da je pećnica ostvarila podešenu temperaturu. Ako recepti preporučuju stavljanje jela u zagrijanu pećnicu, tako postupamo tek nakon prvog gašenja kontrolne lampice **L**. Tijekom pečenja lampica **L** se povremeno pali i gasi (održavanje temperature unutar komore pećnice). Kontrolna lampica **R** može također svijetliti kad je birač u položaju „Rasvjeta pećnice“.

Važno!

- Tijekom funkcije brzog predgrijavanja u komori pećnice ne može biti plitica s tijestom niti bilo koji elementi koji ne pripadaju priboru pećnice. Ne preporučujemo uporabu brzog predgrijavanja kad je programator već podešen.
- Tijekom uporabe pećnice stvara se vodena para. To je normalna fizička pojava koju su predvidjeli naši konstruktori. Para je odvođena kroz specijalni odvod koji se nalazi u stražnjem dijelu štednjaka.

UPORABA

Uporaba grila

Proces pečenja temelji se na djelovanju na hranu infracrvenih zraka koje emitira užareni grijač grila.

Gril uključujemo na sljedeći način:

- dovesti birač pećnice u poziciju koja je označena simbolom   ,
- zagrijavati pećnicu oko 5 minuta (vrata pećnice su zatvorena).
- u pećnicu umetnuti pliticu s hranom na odgovarajuću radnu razinu, a u slučaju grilanja na ražnju na nižu razinu (ispod ražnja) staviti pliticu za prikupljanje rastopljene masnoće,
- zatvoriti vrata pećnice.

Za funkciju grilanja i intenzivnog grilanja temperaturu podesiti na maksimalno 250 °C, a za funkciju gril s ventilatorom maksimalno na 190 °C.

Pozor!

Pečenje grilom se odvija pri zatvorenim vratima pećnice.

Kad se koristi gril, dostupni dijelovi mogu biti vrući.

Preporučeno je da djeca ne prilaze pećnici.

PEČENJE U PEĆNICI – PRAKTIČNI SAVJETI

Pečenje tijesta

- preporučujemo da tijesto pečete na pliticama koje su tvornički isporučene sa štednjakom,
- peći možemo i u kupljenim pekačima i pliticama koje treba postaviti na rešetku, **preporučujemo plitice crne boje koje bolje provode toplinu i skraćuju vrijeme pečenja,**
- ne preporučujemo uporabu pekača i plitica svijetlih i blještavih površina u slučaju konvencionalnog grijanja (gornji + donji grijač), jer uporaba takvih posuda može prouzrokovati da tijesto nije dobro pečeno s donje strane,
- funkcija vrući zrak ne zahtijeva uvodno zagrijavanja komore pećnice, za ostale tipove grijanja prije stavljanja tijesta zagrijati komoru pećnice,
- prije vađenja tijesta iz pećnice provjeriti stupanj pečenja pomoću drvenog štapića (kad je tijesto dobro pečeno štapić je suh i čist),
- dobro je ostaviti tijesto u pećnici još oko 5 min. nakon što je isključena,
- temperature tijesta pečenih funkcijom vrući zrak su prosječno 20 – 30 stupnjeva niže u odnosu na konvencionalno pečenje (uporaba gornjeg i donjeg grijača),
- parametri pečenja koji su navedeni u tablicama su približni i možemo ih korigirati ovisno o osobnim iskustvima i gastronomskim sklonostima,
- ako podaci koji se nalaze u kuharicama znatno razlikuju od vrijednosti iz uputa za uporabu, molimo da uzmete u obzir parametre iz uputa.

Pečenje mesa

- u pećnici peći porcije mesa teže od 1 kg, manje komadiće bolje je pripremati na grijaćoj ploči
- preporučena je uporaba vatrostalnog posuđa, također ručke posuda moraju biti otporne na djelovanje visoke temperature,
- kod pečenja na rešetci ili ražnju preporučujemo da na najnižoj razini postavite pliticu s malom količinom vode,
- najmanje jednom nakon isteka pola vremena pečenja okrenuti meso na drugu stranu, također povremeno zalijevati meso umakom ili vrućom slanom vodom, meso ne zalijevati hladnom vodom.

PEČENJE U PEĆNICI – PRAKTIČNI SAVJETI

Funkcija kružno grijanje ECO

- kod uporabe funkcije kružno grijanje ECO aktivira se optimizirani način grijanja čiji je cilj štednja energije tijekom pripremanja jela,
- ne možemo skratiti vrijeme pečenja postavljanjem viših temperatura, ne preporučujemo ni predgrijavanje pećnice prije pečenja,
- ne mijenjati postavke temperature tijekom pečenja niti otvarati vrata tijekom pečenja.

Preporučeni parametri kod uporabe funkcije kružno grijanje ECO

Način pripremanja jela	Funkcija grijanja	Temperatura (°C)	Razina	Vrijeme [min]
Biskvit		180 - 200	2 - 3	50 - 70
Kolač od dizanog tijesta/ pound cake kolač		180 - 200	2	50 - 70
Riba		190 - 210	2 - 3	45 - 60
Govedina		200 - 220	2	90 - 120
Svinjetina		200 - 220	2	90 - 160
Pile		180 - 200	2	80 - 100

PEČENJE U PEĆNICI – PRAKTIČNI SAVJETI

Pećnica s prisilnim kruženjem zraka (kružni grijač + ventilator)

Način priprema- nja jela	Funkcija pećnice	Temperatura (°C)	Razina	Vrijeme [min]
Biskvit		160 - 200	2 - 3	30 - 50
Kolač od dizanog tijesta/ pound cake kolač		160 - 170 ¹⁾	3	25 - 40 ²⁾
Kolač od dizanog tijesta/ pound cake kolač		155 - 170 ¹⁾	3	25 - 40 ²⁾
Pica		200 - 230 ¹⁾	2 - 3	15 - 25
Riba		210 - 220	2	45 - 60
Riba		160 - 180	2 - 3	45 - 60
Riba		190	2 - 3	60 - 70
Kobasice		230 - 250	4	14 - 18
Govedina		225 - 250	2	120 - 150
Govedina		160 - 180	2	120 - 160
Svinjetina		160 - 230	2	90 - 120
Svinjetina		160 - 190	2	90 - 120
Pile		180 - 190	2	70 - 90
Pile		160 - 180	2	45 - 60
Pile		175 - 190	2	60 - 70
Povrće		190 - 210	2	40 - 50
Povrće		170 - 190	3	40 - 50

Vremena se odnose na komoru pećnice koja nije prethodno zagrijana (ako nije napisano drugačije). Kod zagrijane pećnice navedena vremena skratiti za oko 5-10 minuta.

¹⁾ Zagrijati praznu pećnicu

²⁾ Navedena vremena tiču se jela u malim kalupima

Pozor: Parametri iz tablice su približni i moguća je korekcija ovisno od osobnog iskustva i gastronomskih sklonosti.

TEST JELA. U skladu s normom EN 60350-1.

Pečenje kolača

Vrsta jela	Dodatna oprema	Razina	Funkcija grijanja	Temperatura (°C)	Vrijeme pečenja ²⁾ (min.)
Mali kolači	Pekač za pecivo	3		160 - 170 ¹⁾	25 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		155 - 170 ¹⁾	25 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		155 - 170 ¹⁾	25 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo Plitica za pečenje	2 + 4 2 – pekač za pecivo ili meso 4 - pekač za pecivo		155 - 170 ¹⁾	25 - 50 ²⁾
Prhki kolač (slojevi)	Pekač za pecivo	3		150 - 160 ¹⁾	30 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		150 - 170 ¹⁾	25 - 35 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		150 - 170 ¹⁾	25 - 35 ²⁾
	Pekač za pecivo Plitica za pečenje	2 + 4 2 – pekač za pecivo ili meso 4 - pekač za pecivo		160 - 175 ¹⁾	25 - 35 ²⁾
Nemasni biskvit	Rešetka + crni kalup za kolače Ø 26 cm	3		170 - 180 ¹⁾	30 - 45 ²⁾
Pita od jabuka	Rešetka + 2 crna kalupa za kolače Ø 20 cm	2 kalupi su na rešetku postavljeni dijagonalno; desni straga, lijevi sprijeda		180 - 200 ¹⁾	50 - 70 ²⁾

¹⁾ Zagrijati praznu pećnicu, ne koristiti funkciju brzog zagrijavanja.

²⁾ Vremena se odnose na komoru pećnice koja nije prethodno zagrijana. Kod zagrijane pećnice navedena vremena skratiti za oko 5-10 minuta.

TEST JELA. U skladu s normom EN 60350-1.

Roštilj

Vrsta jela	Dodatna oprema	Razina	Funkcija grijanja	Temperatura (°C)	Vrijeme (min.)
Tost od bijelog peciva	Rešetka	4		250 ¹⁾	1,5 - 2,5
	Rešetka	4		250 ²⁾	2 - 3
Goveđi burger	Rešetka + pekač (za sakupljanje masnoće)	4 - rešetka 3 - pekač		250 ¹⁾	1 stranica 10 - 15 2 stranica 8 - 13

¹⁾ Praznu pećnicu prethodno zagrijavati 5 minuta, ne koristiti funkciju brzog zagrijavanja.

²⁾ Praznu pećnicu prethodno zagrijavati 8 minuta, ne koristiti funkciju brzog zagrijavanja.

Pečenje

Vrsta jela	Dodatna oprema	Razina	Funkcija grijanja	Temperatura (°C)	Vrijeme (min.)
Cijelo pile	Rešetka + pekač (za sakupljanje masnoće)	2 - rešetka 1 - pekač		180 - 190	70 - 90
	Rešetka + pekač (za sakupljanje masnoće)	2 - rešetka 1 - pekač		180 - 190	80 - 100

Vremena se odnose na komoru pećnice koja nije prethodno zagrijana (ako nije napisano drugačije). Kod zagrijane pećnice navedena vremena skratiti za oko 5-10 minuta.

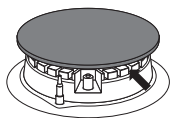
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ŠTEDNJAKA

Briga korisnika za svakodnevnu čistoću i odgovarajuće održavanje imaju značajan utjecaj na produžavanje vremena pouzdanog rada bez kvara.

Prije početka čišćenja ili drugih radova na održavanju uvijek isključiti uređaj iz mreže pomoću glavnog prekidača ili vađenjem utikača kabela za napajanje iz utičnice. Čišćenje početi tek nakon hlađenja šporeta.

Plamenici, rešetka plamenika, kućište štednjaka

- U slučaju zaprljanja plamenika i raznja skinuti ih sa štednjaka i oprati u toploj vodi s dodatkom sredstava za uklanjanje masnoće i nečistoća. Nakon toga brisati dok se ne osuše. Nakon skidanja rešetke temeljito oprati ploču ispod plamenika i obrisati suhom i mekom krpicom. Posebno se brinuti za održavanje čistoće kod otvora za plamen ispod poklopca plamenika vidi crt. niže. Pročistiti otvore sapnica plamenika, a za odčepljivanje koristiti tanku bakrenu žicu. Ne koristiti čeličnu žicu, ne razvrtati otvore.



Pozor!

Elementi plamenika uvijek moraju biti suhi. Čestice vode mogu ograničiti istjecanje plina i prouzrokovati loše paljenje plamenika.

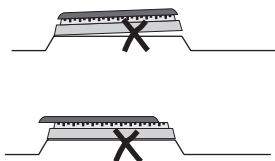
Nakon čišćenja provjeriti da li su elementi plamenika pravilno montirani.

Nepravilni položaj poklopca plamenika može prouzrokovati trajna oštećenja plamenika.

PRAVILNO



NEPRAVILNO



- Za pranje emajliranih površina koristiti deterdžent s blagim djelovanjem. Ne koristiti sredstva za čišćenje sa snažnim abrazivnim učinkom kao np. prašci za ribanje sa abrazivom, paste za ribanje, kamenje za ribanje, žice, žičane spužve itd.
- Štednjak s nehrđajućom pločom zahtijeva uvodno, temeljito pranje radne ploče prije početka eksploatacije. Posebnu pažnju obratiti na uklanjanje ostataka ljepljivosti iz folije koju skidamo s plitica prilikom montaže ili ljepljive trake koja je stavljena tijekom pakiranja štednjaka. Ploču štednjaka redovito čistiti nakon svake uporabe. Ne dopustiti da se radna ploča jako zaprlja, posebno da zagori od kipuće tečnosti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PEĆNICE

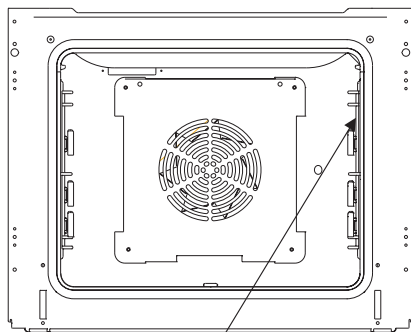
Pećnica

- Pećnicu čistiti nakon svake uporabe. Prilikom čišćenja pećnice uključiti rasvjetu koja poboljšava vidljivost radnog prostora.
- Komoru pećnice prati isključivo toplom vodom s dodatkom male količine deterdženta za pranje posuđa.
- **Parno čišćenje-Steam Clean:**
 - na pliticu koja je najniže postavljena izliti 0,25 l vode (1 čaša),
 - zatvoriti vrata pećnice.
 - birač regulatora temperature podesiti u položaj 50°C, a birač funkcije u položaj donji grijač,
 - komoru pećnice grijati oko 30 minuta,
 - otvoriti vrata pećnice, unutrašnjost komore prebrisati krpom ili spužvom, te oprati toplom vodom s deterdžentom za pranje posuđa.
- Nakon pranja komore pećnicu brisati dok se ne osuši.
- Emajlirane elemente opreme štednjaka prati otopinom tople vode s dodatkom deterdženta za pranje posuđa.
- Ne rabiti deterdžente koji sadržavaju organske kiseline (np. limunska kiselina), jer mogu prouzrokovati trajne mrlje ili sivilo keramičkog emajla.

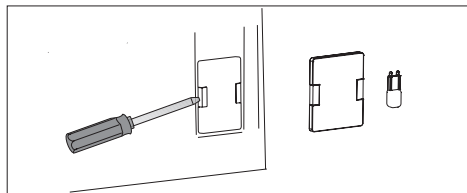
Pozor! Za čišćenje i održavanje čeonih staklenih površina ne koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

Promjena halogene žarulje rasvjete pećnice

Za izbjegavanje električnog udara prije promjene halogene žarulje uvjeriti se da je uređaj isključen.



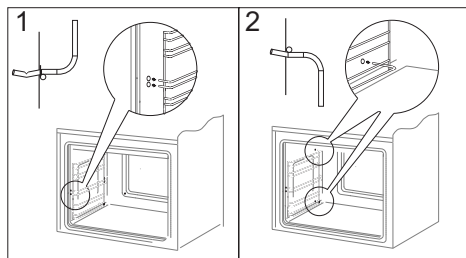
Rasvjeta pećnice



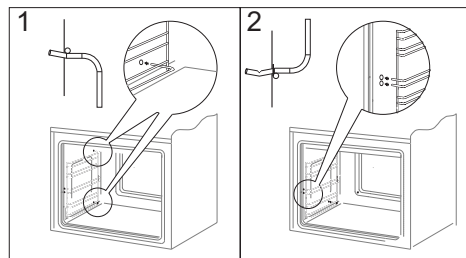
1. Isključiti napajanje pećnice
2. Izvaditi umetke pećnice.
3. Ako pećnica posjeduje teleskopske vodilice, treba ih izvaditi.
4. Ravnim odvijačem osloboditi držač poklopca žarulje, skinuti ga, oprati i ne zaboraviti dobro osušiti.
5. Izvaditi halogenu žarulju povlačeći je prema dolje pomoću krpe ili papira, po potrebi je zamijeniti novom G9.
 - napon 230V
 - snaga 25W
6. Precizno umetnuti halogenu žarulju u gnijezdo.
7. Staviti poklopac rasvjete

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PEĆNICE

- Pećnice označene slovom **D** su opremljene lako izvlačivim žičanim vodilicama (rešetkama) za plitice pećnice. Vadimo ih tako da povučemo krajeve iz prednjih utora, nakon toga odvojimo vodilicu i izvadimo krajeve iz stražnjih utora.



Vađenje žičanih vodilica

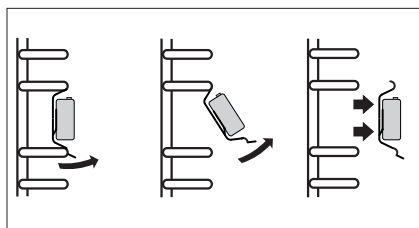


Stavljanje žičanih vodilica

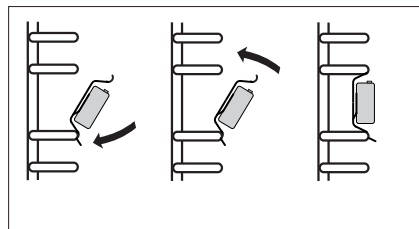
- Pećnice sa slovima **Dp** posjeduju nehrđajuće izvlačive vodilice plitica koje su pričvršćene na žičane vodilice. Vodilice izvlačiti i prati zajedno sa žičanim vodilicama. Prije postavljanja plitica, vodilice izvući (ako je pećnica zagrijana vodilice izvući tako da zakačimo stražnji rub plitice na odbojnice na prednjem dijelu izvlačivih vodilica) i nakon toga ugurati zajedno s pliticom.

Pozor!

Teleskopske vodilice ne prati u perilicama za posuđe.



Vađenje teleskopskih vodilica

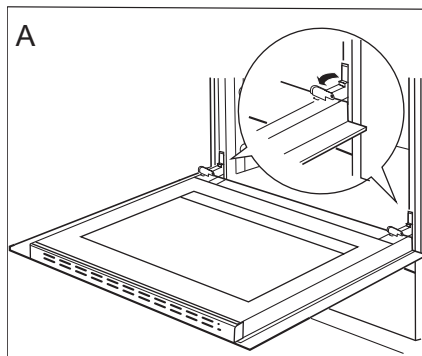


Stavljanje teleskopskih vodilica

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ŠTEDNJAKA

Vađenje vrata

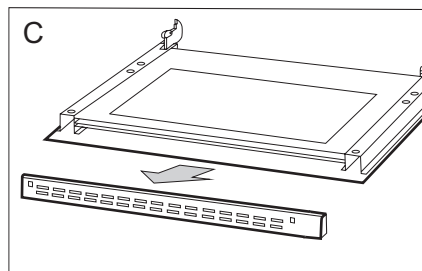
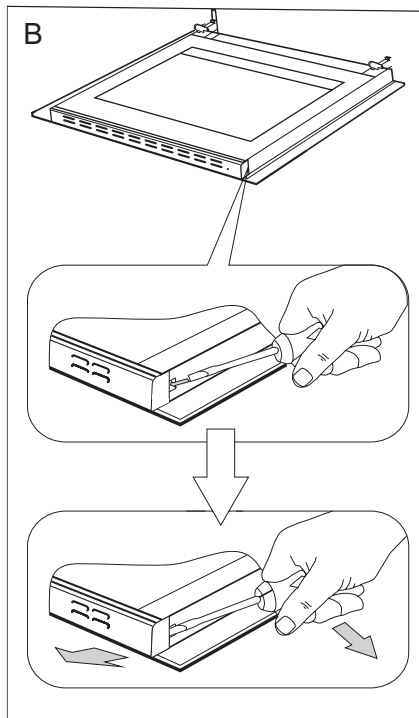
Vađenje vrata omogućava lakši pristup komori pećnice i čišćenje. U tom cilju otvoriti vrata, podići zaštitni element koji je umetnut u šarku (crt. A). Vrata lagano pritvoriti i izvući prema naprijed. Za ponovnu ugradnju vrata postupite na isti način, ali obrnutim redom. Kod postavljanja obratiti pozornost da je zarezi na šarci pravilno sjednu u nosač šarke. Nakon umetanja vrata u pećnicu uvijek spustiti zaštitni element i **dobro ga utisnuti**. Nepravilno podešavanje zaštitnog elementa može oštetiti šarku kod pokušaja zatvaranja vrata.



Pomicanje zaštite šarki

Vađenje unutrašnjeg stakla

1. Pomoću ravnog odvijača otkaçiti gornji profil vrata, delikatno odvajajući po bokovima (crt.B).
2. Izvući gornji profil vrata. (crt. B, C)



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ŠTEDNJAKA

3. Unutrašnje staklo izvaditi iz ležišta (u donjem dijelu vrata). Crt. D.

Pozor! Opasnost od oštećenja ležišta stakala. Staklo treba izvući, a ne podizati.

4. Stakla oprati toplom vodom i malom količinom sredstva za čišćenje.

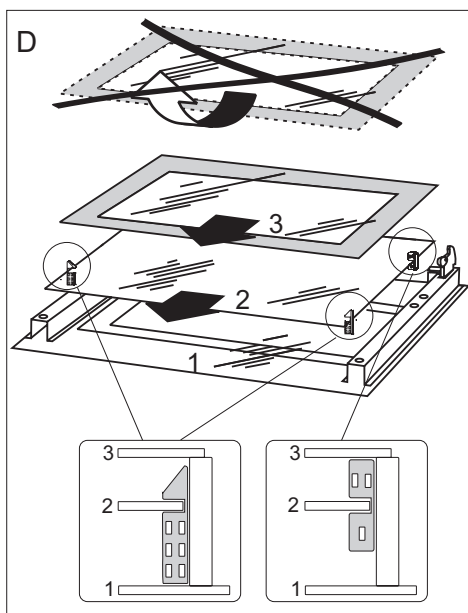
Za ponovnu ugradnju stakala postupite na isti način, ali obrnutim redom. Glatki dio stakla trebao bi se nalaziti gore, a srezani rubovi dolje.

Pozor! Ne pritiskati istovremeno gornji profil s obje strane vrata. U cilju pravilnog postavljanja gornjeg profila vrata, prvo lijevi kraj profila staviti uz vrata, a desni utisnuti dok se ne čuje „klik”. Nakon toga utisnuti profil s lijeve strane dok se ne čuje „klik”.

Periodični pregledi

Osim redovitog održavanja čistoće štednjaka treba:

- obavljati povremenu kontrolu djelovanja elemenata za upravljanje i radnih sklopova štednjaka. Nakon isteka jamstva najmanje svake dvije godine obaviti tehnički pregled štednjaka u servisnoj točki,
- ukloniti potvrđene eksploatacijske mane,
- obaviti povremenu konzervaciju radnih sklopova štednjaka,



Vađenje unutrašnjih stakala. 3 stakla.

POSTUPAK U HITNIM SLUČAJEVIMA

U svakoj hitnoj situaciji:

- isključiti radne elemente štednjaka
- isključiti iz električne mreže
- prijaviti za popravak
- neke sitne kvarove korisnik može samostalno ukloniti pomoću napomena koje su navedene u nižoj tablici. Prije nego što se obratite centru za korisnike ili servisu provjerite sljedeće točke u tablici.

PROBLEM	UZROK	POSTUPAK
1.Plamenik se ne pali	zaprjani otvori za plamen	Zatvoriti otvor za blokadu plina, zatvoriti birače plamenika, provjetriti prostoriju, izvaditi plamenik, očistiti i propuhati otvore za plamen
2.Uređaj za paljenje plina ne radi	prekid napajanja strujom	provjeriti osigurač u kućnoj instalaciji, pregoreni promijeniti
	prekid dotoka plina	otvoriti ventil za dotok plina
	zaprjani (masni) uređaj za paljenje plina	očistiti uređaj za paljenje plina
	birač nije dovoljno dugo pritisnut	pridržati pritisnuti birač dok se oko plamenika ne pojavi puni plamen
3.Plamen se gasi prilikom paljenja plamenika.	birač je prerano pušten	pridržati pritisnuti birač duže u položaju „veliki plamen”
4.električni pribor ne radi	prekid napajanja strujom	provjeriti osigurač u kućnoj instalaciji, pregoreni promijeniti
5.zaslon programatora pokazuje sat „0.00”	uređaj je bio isključen iz mreže ili je došlo do trenutnog nestanka napona.	postaviti trenutno vrijeme (vidi <i>Upute za uporabu programatora</i>)
6.ne radi rasvjeta pećnice	Žarulja nije dobro zavrnuti ili je oštećena	Zavrnuti ili promijeniti pregorjelu žarulju (vidi poglavlje <i>Čišćenje i održavanje</i>)

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	230V~50 Hz
Nazivna snaga	max. 3,6 kW
Kategorija uređaja	DE I12ELL3B/P, NL I12L3B/P, AT I12H3B/P BE I12E+3+, HU I12HS3B/P, SI I12H3+ CZ,SK,BG, HR, RO I12H3B/P
Dimenzije štednjaka (visina/širina/dubina)	59,5 / 57,5 / 59,5 cm

Proizvod ispunjava norme EN 60335-1; EN 60335-2-6, EN 30-1-1 koje obvezuju u Europskoj Uniji.

Podaci na energetske etiketama električnih pećnica navedeni su u skladu s normom EN 60350-1 / IEC 60350-1. Vrijednosti su određene u odnosu na standardno opterećenje s aktivnim funkcijama: gornji i donji grijač (konvencionalni režim) i grijanje potpomognuto ventilatorom (ako su takve funkcije dostupne).

Razred energetske učinkovitosti je određen u odnosu na funkcije koje su dostupne u proizvodu prema niže navedenom prioritetu:

Prisilno kruženje zraka ECO (kružni grijač + ventilator)	
Prisilno kruženje zraka ECO (donji grijač + gornji + gril + ventilator)	
Konvencionalni režim ECO (donji grijač + gornji)	

Tijekom određivanja potrošnje energije demontirati teleskopske vodilice (ako su isporučene s uređajem).

Izjava proizvođača

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uvjete niže navedenih europskih odredaba:

- niskonaponske uredbe **2014/35/EC**,
- uredbe elektromagnetske kompatibilnosti **2014/30/EC**,
- uredbe ekodizajna **2009/125/EC**

i stoga je proizvod označen **CE** te posjeduje **izjavu o sukladnosti** koja je dostupna organima za nadzor tržišta.

SPOŠTOVANI KUPEC,

Pečico združuje v sebi odlike izjemne enostavnosti uporabe in odlične učinkovitosti. Ko boste navodilo imeli prebrano, uporaba štedilnika ne bo problem.

Za vsak pečico, ki zapusti tovarno, se pred pakiranjem na kontrolnih mestih temeljito preveri varnost in funkcionalnost.

Prosimo, da pred začetkom uporabe naprave pozorno preberite navodila za uporabo. Zagotavljanje usklajenosti z vsebino v navodilih vas bo ščitilo pred neustrezno uporabo.

Navodilo je treba shraniti in hraniti tako, da ga boste imeli vedno pri roki. Skrbno upoštevajte navodila za uporabo, da preprečite kakršnokoli nezgodo.



Pozor!

Pečico začnite uporabljati šele, ko se seznanite s tem navodilom za uporabo.

Pečico je namenjen izključno za hišno gospodinjstvo uporabo.

Proizvajalec si pridržuje možnost izvajanja sprememb, ki nimajo vpliva na delovanje naprave.

KAZALO

Temeljne informacije.....	41
Navodila nanašajoča se na varnost uporabe	43
Opis izdelka.....	49
Karakteristike izdelka.....	50
Instalacija.....	51
Uporaba.....	59
Peka v pečici-praktični nasveti.....	68
Testne jedi.....	71
Čiščenje in vzdrževanje štedilnika.....	73
Ravnanje v primeru okvare.....	78
Tehnični podatki.....	79

Opozorilo. Naprava in dostopni deli le-te postanejo tekom uporabe vroči. Posebna pozornost mora biti namenjena možnosti dotika grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, se morajo nahajati daleč stran od štedilnika, če niso pod stalnim nadzorom.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanj, če se ta uporaba odvija pod nadzorom odgovorne osebe ali skladno z navodilom za uporabo naprave, če za to poskrbi oseba, odgovorna za varnost teh oseb. Bodite posebej pozorni na otroke, da se ne bodo igrali z napravo. Čiščenja in vzdrževalnih opravil ne smejo opravljati otroci, če niso pod nadzorom.

Opozorilo. Segrevanje masti in olja na kuhinjski plošči brez nadzora je lahko nevarno in lahko povzroči požar.

NIKOLI ne skušajte gasiti ognja z vodo; izklopite napravo in nato prekrijte plamen npr. s pokrovko ali negorljivo odejo.

Opozorilo. Nevarnost požara: ne postavljajte stvari na kuhhalno površino.

Opozorilo. Če je površina plošče počena, izklopite tok, da preprečite električni udar.

Pri uporabi postane naprava vroča. Potrebna je previdnost v cilju preprečitve dotikov vročih elementov v notranjosti pečice.

NAVODILA NANAŠAJOČA SE NA VARNOST UPORABE

Dostopni deli lahko tekom uporabe postanejo vroči. Priporoča se zadrževati majhne otroke daleč stran od naprave.

Opozorilo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih predmetov za čiščenje stekla vratic, saj lahko opraskajo površino, kar lahko povzroči razpoke na steklu.

Opozorilo. Za izognitev možnosti električnega udara se je treba pred zamenjavo žarnice prepričati, da je naprava izklopljena.

Za čiščenje štedilnika se ne sme uporabljati opreme za čiščenje s paro.

Nevarnost opeklin! Ob odprtju vratic pečice lahko izstopi vroča para. Tekom ali po končanju segrevanja, peke ali kuhanja je treba previdno odpreti vrata pečice. Ob odpiranju vrat se ne nagibati nad vrati. Treba se je zavedati, da je lahko para pri nekaterih temperaturah nevidna.

NAVODILA ZA ZAGOTAVLJANJE VARNOSTI UPORABE

- Ta naprava mora biti instalirana skladno z veljavnimi predpisi in se jo sme uporabljati le v dobro zračenih prostorih. Pred instaliranjem in začetkom uporabe se je treba seznaniti z navodili za uporabo.
- Prosimo, bodite tekom uporabe štedilnika pozorni na otroke, saj le-ti ne poznajo pravil ravnanja s štedilnikom. Opekline pri otroku lahko še zlasti povzročijo površinski gorilniki, komora pečice, rešetke, steklo vrat, na štedilniku postavljene posode z vročo tekočino.
- Treba je paziti, da se električni priključni vod mehanizirane opreme, npr. mešalnika, ne bo dotikal vročih delov štedilnika.
- V predal ne spravljati lahko gorljivih materialov, saj se lahko tekom uporabe pečice vnamejo.
- Tekom cvrtja na grelni plošči ne puščajte štedilnika brez nadzora. Olja in maščobe se lahko zaradi pregretja vnamejo.
- Pazite na to, kdaj tekočina zavre, da ne zalije gorilnika.
- Če se štedilnik poškoduje, se ga sme znova uporabljati šele potem, ko napako odpravi kvalificirani strokovnjak.
- Ne odpirajte čepne pipe na plinskem priključku ali ventila na jeklenki, dokler se ne prepričate, da so vse čepne pipe zaprte.
- Ne dovolite, da bi prihajalo do zalitja gorilnikov in onesnažitve le-teh. Nečistoče očistiti in osušiti takoj po ohladitvi.
- Ne dovoljeno postavljati posod neposredno na gorilnike,
- Ne postavljati posod z maso nad 10 kg na rešetko nad enim gorilnikom, ne postavljati posod z maso nad 40 kg na celotno rešetko.
- Ne udarjati ob zasučne gumbе in gorilnike.
- Ne postavljati predmetov z maso prek 15 kg na odprta vrata pečice.
- Prepovedano je vstavljati vroče posode in vložke (nad 75 °C) ter lahko vnetljive snovi v posodo predala.
- Prepovedano je izvajati predelave in popravila štedilnika osebam, ki niso za to ustrezno usposobljene in kvalificirane.
- Prepovedano je odpreti čepno pipo brez da bi imeli v rokah prižgano vžigalico ali pripomoček za prižig plina.
- Prepovedano je ugašati plamen s pihanjem.
- Steklени pokrov lahko pri prekomernem segretju popoka. Pred spustitvijo pokrova izklopite vse gorilnike.

NAVODILA ZA ZAGOTAVLJANJE VARNOSTI UPORABE

- Prepovedano je samovoljno izvajanje predelav – pralagoditev štedilnika na drugo vrsto plina, prestavljanje štedilnika na drugo mesto ter izvajanje predelav električne napeljave. Take spremembe sme izvajati le pooblaščen inštalater.
- Uporaba naprave za kuhanje in peko povzroča oddajanje toplote in vlage v prostoru, v katerem je naprava nameščena. Prepričajte se, da je kuhinjski prostor dobro zračen; treba je imeti odprte naravne ventilacijske odprtine ali vgraditi sredstva mehanske ventilacije (napa z mehansko ventilacijo).
- Dolgotrajna intenzivna uporaba naprave lahko zahteva dodatno zračenje, na primer odprtje okna ali povečanje učinkovitosti ventilacije, npr. povečanje učinkovitosti mehanske ventilacije, če je vgrajena.
- Napravo se sme uporabljati le za namene, za katere je bila konstruirana. Kakršne koli druge vrste uporabe (npr. ogrevanje prostorov) je treba jemati kot neustrezne in nevarne.

V PRIMERU SUMA, DA UHAJA PLIN, SE NE SME:

- prižigati vžigalic, kaditi cigaret, vklaplajati ali izklaplajati električne sprejemnike (zvonca ali stikala osvetlitve) ter uporabljati druge električne ali mehanske naprave, ki povzročajo nastajanje električnih ali udarnih isker. V takem primeru je treba takoj zapreti ventil na jeklenki s plinom ali zaporni ventil na plinski dovodni cevi ter prezračiti prostor, nato pa poklicati osebo, pooblaščen za odpravo vzroka nastalega stanja.
- V vsaki situaciji, ki jo povzroči tehnična napaka, je treba brezpogojno odklopiti električno napajanje štedilnika (ob upoštevanju zgornjega načela) ter prijaviti potrebo odprave napake.
- Na plinsko napeljavo se ne sme priklapljati nobenih antenskih vodov, npr. radijskih sprejemnikov.
- V primeru vžiga plina, uhajajočega iz netesne napeljave, je treba takoj prekiniti dovod plina z zaprtjem zapornega ventila.
- V primeru vžiga plina, uhajajočega iz netesnega ventila plinske jeklenke, je treba: na jeklenko vreči moko odejo, da se jeklenka ohladi, ter zapreti ventil na jeklenki. Po ohlaiditvi je treba jeklenko odnesti na odprt prostor. Prepovedano je ponovno uporabljati poškodovano jeklenko.
- V primeru nekajdnevne prekinitve uporabe štedilnika je treba zapreti glavni ventil na plinski napeljavi, v primeru uporabe plinske jeklenke pa je treba ventil le-te zapreti po vsakokratni uporabi.

KAKO VARČEVATI Z ENERGIJO



Kdor uporablja energijo na odgovoren način, ne samo pozitivno prispeva k stanju proračuna gospodinjstva, pač pa tudi ravna v korist naravnega okolja. Zato pomagajmo, varčujmo z

električno energijo! To pa dosegamo na naslednji način:

- **Uporaba pravih posod za kuhanje.** Posoda za kuhanje nikoli ne sme biti manjša od krone plamena iz gorilnika. Treba je pokrivati posode s pokrovmi.

- **Skrb za čistočo gorilnikov, rešetke in plošče pod gorilnikom.**

Onesnaženost ovira prenos toplote - močno ožgano nečistočo je pogosto možno odstraniti edino s sredstvi, ki so zelo obremenjujoča za okolje.

Posebno pozornost je treba namenjati prehodnosti plamenskih odprtih na podpokrovnih obročih ter odprtinaš šob gorilnikov.

- **Ogibanje nepotrebne „kukanju pod pokrovko“.**

Tudi ne odpirati po nepotrebne prepogosto vrat pečice.

- **Uporaba pečice samo v primeru pripravljanja večje količine jedi.**

Meso s težo do 1 kg boste varčneje skuhal ali spekli v posodi na gorilniku štedilnika.

- **Izkoristiti tudi toploto po izklopu pečice.**

V primeru časov priprave jedi prek 40 minut je brezpogojno treba izklopiti pečico 10 minut pred koncem pečenja ali kuhanja.

- **Skrbno zapiranje vrat pečice.** Toplota uhaja zaradi nesnage na tesnilih vrat. Najbolje je, da nesnago sproti odstranite.
- **Nepostavitev štedilnika v neposredno bližino hladilnika/zamrzovalnika.** Poraba energije se zaradi tega po potrebnem poveča.

Pozor! V primeru uporabe programerja je treba programirati ustrezno krajše čase priprave jedi.

ROZPAKIRANJE



Naprava je bila za čas transporta zaščiten pred poškodovanjem. Prosim, da po razpakiranju naprave odstranite elemente embalaže na način, ki ne ogroža okolja.

Vsi materiali, uporabljeni za embalažo, so okolju prijazni, v celoti jih je možno reciklirati, kar je označeno z ustreznim simbolom.

Pozor! Embalažna materiale (polietilenske vrečke, kose polistirena, itd.), je treba pri razpakiranju hraniti izven dosega otrok.

UMIK IZ UPORABE



Ta naprava je označena skladno z evropsko direktivo 2012/19/EU in poljskim zakonom o odpadni električni in elektronski opremi s prečrtanim zabojnikom za odpadke.

Taka oznaka obvešča, da se zadevne opreme po odrabi ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik jo je dolžan oddati subjektu, specializiranemu za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Ti zbiralci odpadkov, v tem lokalna zbirna mesta, trgovine in občinske enote, tvorijo ustrezn sistem, ki omogoča sprejem te odrabljene opreme.

Ustrezno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo pomaga preprečiti zdravju ljudi in stanju naravnega okolja škodljive posledice, izhajajoče iz prisotnosti v njej nevarnih sestavin in iz neustreznega skladiščenja in predelave take opreme.

OPIS IZDELKA

[10] Srednji gorilnik

[9] Veliki gorilnik

[7] Kontrolna
lučka termoregu-
latorja **L**

[14] Elektronski
programer

[2] Zasučni gumb
izbora funkcije pe-
čice

[1] Zasučni gumb re-
gulatorja temperature

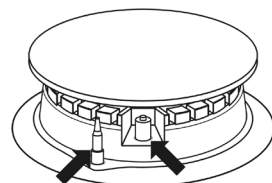
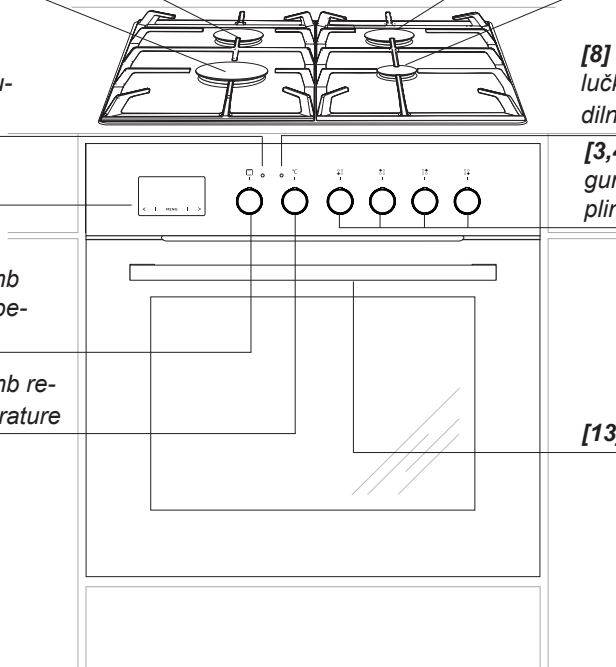
[11] Srednji gorilnik

[12] Pomožni go-
rilnik

[8] Kontrolna
lučka dela šte-
dilnika **R**

[3,4,5,6] Zasučni
gumbi za upravljanje
plinskih gorilnikov

[13] Predal

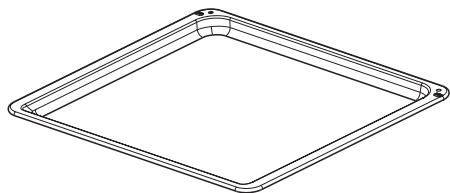


Varovalo, ki
ščiti pred uha-
janjem plina

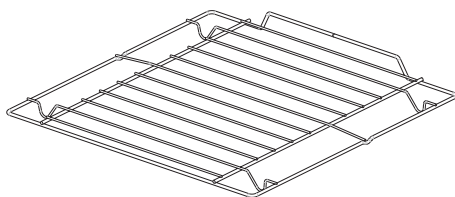
Iskrni
vžigalnik

KARAKTERISTIKE IZDELKA

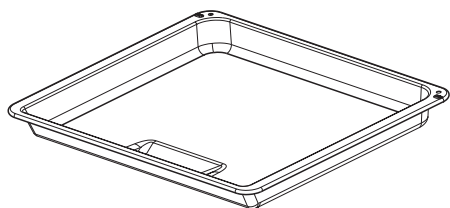
Dodatna oprema



*Pekač za pecivo**

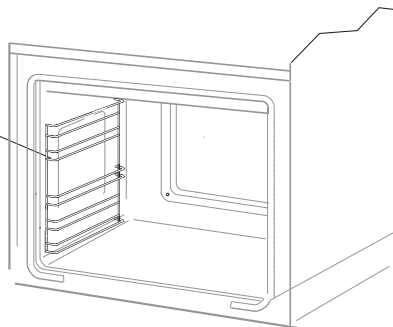


*Rešetka za peko na žaru
(sušilna lestvica)*



*Pekač za peko (globoki)**

Stranski lestvici



**Odvisno od modela*

INSTALACIJA

Postavitev štedilnika, montaža

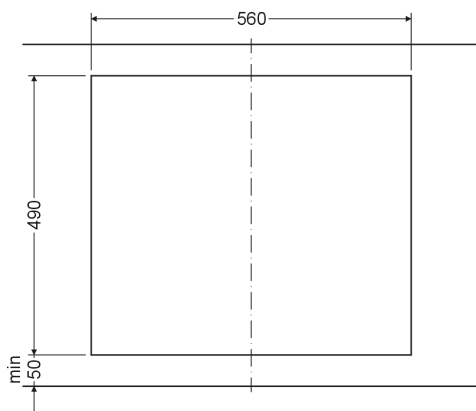
- Prostor, v katerega nameravamo postaviti štedilnik, mora biti suh in zračen in mora imeti pravilno delujočo ventilacijo, postavitev štedilnika mora omogočati prost dostop do vseh elementov upravljanja z napravo.
- Vgrajeno pohištvo mora imeti oblogo in lepila za njeno pritrditev, ki so odporni na temperaturo 100 ° C. Neizpolnjevanje tega pogoja ima lahko za posledico deformiranje površine ali odlepitev obloge.
- Pohištveni del, ki predstavlja ohišje peči-ce, mora biti stabilno pritrjen.
- Stranice pohištva, ki se nahaja poleg štedilnika in sega nad njegovo površino, se morajo nahajati na razdalji najmanj 110 mm od roba plošče z gorilniki.
- Napo je treba montirati skladno z navodili v k njej priloženih navodilih za montažo.

INSTALACIJA

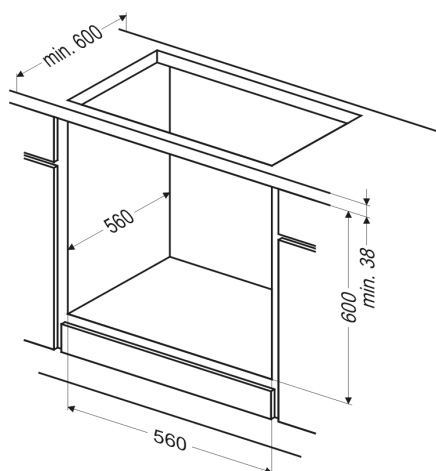
1.1 Montaža.

S tem namenom je potrebno:

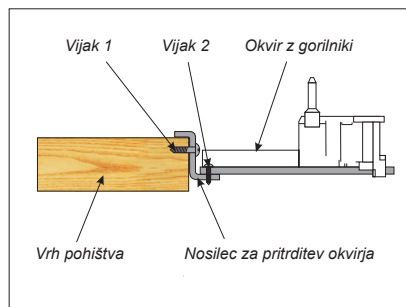
1. Pripraviti odprtino za pritrditev delovne plošče v skladu s sliko 1.
2. Pripraviti odprtino v pohištvu (omari) za namestitev pečice z merami, prikazanimi na sliki 2.
3. Odviti vijake št. 2 slika 3.
4. Pečico previdno vstavite v predhodno pripravljeno odprtino v pohištvu (omari), s 4 vijaki jo pred premikanjem zavarujte na mestih, ki so prikazana na sliki 4.
5. Dvignite okvir z gorilniki do nivoja delovne plošče pohištva, razširite nosilce, ki pritrjujejo okvir, do največje velikosti odprtine na vrhu in privijte vijake št. 2, z upoštevanjem enakih razdalj med okvirjem in gorilniki do stranskih robov odprtine za pritrditev kuhalne plošče.
6. Premaknite okvir z gorilniki, da dosežete dimenzijsko natančnost 90 mm (slika 5), in v tem položaju okvir z gorilniki pritrdite z vijaki št. 1 (slika 3) v odprtino delovne plošče.
7. PRIKLJUČITE NA PLIN IN ELEKTRO-INSTALACIJO v skladu s spodnjim poglavjem.
8. Delovno ploščo položite na ogrodje z gorilniki in jo z vijaki M-3 s podložko privijte na gorilnike (slika 5).
9. Naložite gorilnike in žar.



Slika 1



Slika 2



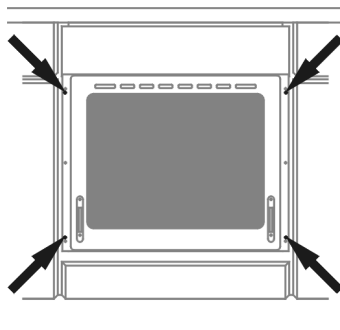
Slika 3

INSTALACIJA

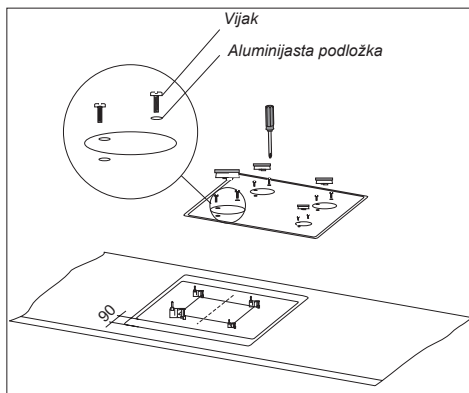
1.2 Namestitev štedilnika z delovno ploščo iz kaljenega stekla.

S tem namenom je potrebno:

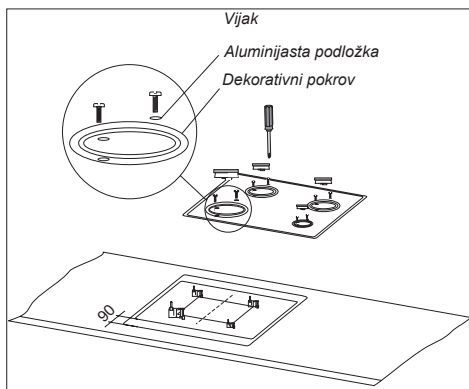
1. Pripraviti odprtino za pritrditev delovne plošče v skladu s sliko 1.
2. Pripraviti odprtino v pohištvu (omari) za namestitev pečice z merami, prikazanimi na sliki 2.
3. Odvijte vijake št. 2
4. Pečico previdno vstavite v predhodno pripravljeno odprtino v pohištvu (omari), s 4 vijaki jo pred premikanjem zavarujte na mestih, ki so prikazana na sliki 4.
5. Dvignite okvir z gorilniki do nivoja delovne plošče pohištva, razširite nosilce, ki pritrjujejo okvir, do največje velikosti odprtine na vrhu in privijte vijake št. 2, z upoštevanjem enakih razdalj med okvirjem in gorilniki do stranskih robov odprtine za pritrditev kuhalne plošče.
6. Premaknite okvir z gorilniki, da dosežete dimenzijsko natančnost 90 mm (slika 6), in v tem položaju okvir pritrdite z gorilniki s 4 vijaki št. 1 (slika 3a) v odprtini delovne plošče.
7. PRIKLJUČITE NA PLIN IN ELEKTRO-INSTALACIJO v skladu s spodnjim poglavjem.
8. Steklo položite na okvir z gorilniki, nato pa na steklo in gorilnike položite okrasne prevleke. Steklo pritrdite z okrasnimi pokrovi z 8 vijaki s podložkami M3, začeniši z zadnjimi srednjimi gorilniki, nato velikim in majhnim gorilnikom.
9. Naložite gorilnike in žar.



Slika 4



Slika 5



Slika 6

Priklop štedilnika na plinsko napeljavo.

Pozor!

Štedilnik se mora priklopiti na plinsko napeljavo za tako vrsto plina, za katero je bil tovarniško prilagojen. Informacija o vrsti plina, na katerega je prilagojen štedilnik s strani proizvajalca, se nahaja na nazivni ploščici. Priklop štedilnika sme opraviti izključno kvalificirani monter z ustreznim dovoljenjem in le on ima pravico izvesti prilagoditev štedilnika na drugo vrsto plina.

- v primeru nepravilnega delovanja je treba sneti zasučni gumb, izvesti ponastavitev z vstavitvijo podložke (podložk) na steblič ventila,

- po opravljeni ponastavitvi je treba sistem zavarovati z zatisno podložko in namestiti zasučni gumb.

- izdati uporabniku potrdilo o priklopu plinskega štedilnika in ga seznaniti s pravili uporabe.

Navodila za inštalaterja

Inštalater mora:

- imeti plinska dovoljenja,
- seznaniti se z informacijami, nahajajočimi se na nazivni ploščici štedilnika, glede vrste plina, na katerega je prilagojen štedilnik, te informacije mora primerjati s pogoji dovajanja plina na kraju namestitve naprave,
- preveriti:
 - učinkovitost prezračevanja, tj. izmenjave zraka v prostorih,
 - tesnost povezav plinske armature,
 - učinkovitost delovanja vseh funkcionalnih elementov štedilnika,
 - ali je električna napeljava prilagojena za povezavo s priklopnim kablom z zaščitno žilo (ničelno).
- za pravilno delovanje vžigalnikov in za zaščito pred uhajanjem je treba ustrezno nastaviti plinske zasučne gumbе z uporabo priloženih podložk,
 - preveriti delovanje vžigalnikov in zaščite pred uhajanjem,

INSTALACIJA

Priključitev na fleksibilnega jeklenega kabla.

V primeru instaliranja štedilnika skladno s pogoji za razred 2 podrazred I, se za priklop štedilnika na plinsko napeljavo priporoča uporabiti izključno kovinsko gibljivo cev, ki ustreza veljavnim krajevnim predpisom. Priključek za dovod plina do štedilnika je konektor s cevnim navojem 1/2". Priporoča se zatesniti povezavo s teflonskim tesnilnim trakom.

Za izvedbo priklopa uporabite izključno cevi in tesnila, ki ustrezajo trenutno veljavnim standardom. Dolžina gibljive cevi ne sme presegati 2000 mm.

Zagotoviti se, da se priključek ne bo stikal z nobenimi gibljivimi deli, ki bi ga lahko poškodovali.

Priklop na togo cevno napeljavo.

Štedilnik ima cevni priključek z navojem 1/2 ". Priporoča se zatesniti povezavo s teflonskim tesnilnim trakom.

Priklop na plinsko napeljavo je treba izvesti na način, ki ne bo povzročal napetosti na nobeni točki napeljave in v nobenem delu naprave.

Uporaba čezmernega momenta pri privijanju (večjega od 20 Nm) ali prediva za zatesnjevanje lahko povzroči poškodovanje povezave ali netesnost le-te.

Priključitev z gibljivo cevjo.

Plinski štedilnik se priklopi z gibljivo cevjo samo v primeru priključka na jeklenko z utekočinjenim plinom.

Za priklop se uporabi gibljivo cev za plin, ki izpolnjuje zahteve opredeljene v predpisih države. Če se štedilnik napaja z utekočinjenim plinom, je treba instalirati regulator tlaka, ki je v skladu z državnimi tehničnimi pravili.

Glavne določbe veljavnih tehničnih standardov določajo, da:

Pozor!

Če se tekom uporabe naprave pojavi nujnost menjave reduktorja, mora imeti štedilnik opravljen tehnični pregled, ki zajama tudi plinske ventile in delovanje varovala pred uhajanjem plina.

- mora notranji premer gibljive cevi znašati: 8 mm
- je treba za pritrditev gibljive cevi uporabiti standardni priključek,
- je treba preveriti, ali je gibljiva cev tesno priklopljena na obeh koncih,
- cev ne sme na nobenem mestu biti v stiku s "vročimi" deli štedilnika,
- cev ne sme biti daljša od 1,5 metra,
- cev ne sme biti na nobenem mestu upognjena ali raztegnjena, ne sme biti na nobenem mestu nalomljena ali zožena,
- cev mora biti dostopna na vsej svoji dolžini, tako da je možna kontrola izrabljenosti le-te,
- v primeru, da cev pušča, jo je treba v celoti zamenjati; prepovedano je popravljati netesno cev.

Pozor!

Po zaključki instalacije štedilnika je treba preveriti tesnost vseh povezav in priključkov, npr. z uporabo milnice. Za preverjanje tesnosti se ne sme uporabljati ognja.

Priklop štedilnika na električno omrežje.

- Štedilnik je tovarniško prilagojen za napajanje z izmeničnim enofaznim tokom (230 1N~50 Hz) in je opremljen s priklopnim vodom 3 x 1,5 mm² dolžine pribl. 1,5 m, z vtičem z varnostnim kontaktom.
- Priklopna vtičnica električne napeljave mora biti opremljena z ozemljitvenim količem in se ne sme nahajati nad štedilnikom. Štedilnik mora biti po priklopu na električno omrežje nameščen tako, da je vtičnica dostopna za uporabnika.
- Pred priklopom štedilnika prek vtičnice na električno omrežje, preveriti, ali:
 - ali varovalka in električna napeljava lahko zdrži obremenitve štedilnika,
 - električna napeljava je opremljena z učinkovitim sistemom ozemljitve, ki izpolnjuje zahteve veljavnih standardov in predpisov,
 - vtič je enostavno dostopen.

Pozor! Če je neodklopljivi napajalni kabel poškodovan, ga sme, v izogib nevarnosti, zamenjati le proizvajalec ali ustrezni specializirani servis ali ustrezno usposobljena oseba.

INSTALACIJA

Prilagoditev štedilnika na drugo vrsto plina.

Ta opravilo sme izvesti le ustrezno pooblašeni inštalater.

Če se plin, s katerim naj bi se napajal štedilnik, razlikuje od plina, za katerega je prilagojen štedilnik v tovarniški različici, tj. G20 20 mbar, je treba zamenjati šobe gorilnika in ponastaviti plamen.

Pozor! Štedilnik, ki ga je dostavil proizvajalec, je opremljen z gorilniki, tovarniško prilagojenimi za napajanje s plinom, navedenim na nazivni ploščici ali garancijskem listu.

Za prilagoditev štedilnika na koriščenje druge vrste plina, je treba izvesti:

- menjavo šob (glej tabelo spodaj),
- ponastaviti „varčni“ plamen.

Gorilnik tipa Somipress (po označbi „SOMIPRESS“ na telesu gorilnika)

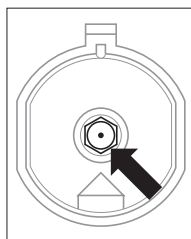
Vrsta plina	Gorilnik		
	Pomožni Premer šobe [mm]	Povprečni Premer šobe [mm]	Veliki Premer šobe [mm]
	Toplotna obremenitev 1,00 kW	Toplotna obremenitev 1,80 kW	Toplotna obremenitev 2,80 kW
G20 2E - 20mbar G25 2L - 25mbar	0,72	0,98	1,17
G30 3B/P - 50mbar	0,45	0,58	0,75
G30 3B/P - 30mbar	0,52	0,67	0,83

Plamen gorilnika	Sprememba opreme prilagojene za utekočinjeni plin na opremo za zemeljski plin	Sprememba opreme prilagojene za zemeljski plin na opremo za utekočinjeni plin
Polni	1.Šobo gorilnika zamenjati z ustrezno iz tabele šob.	1.Šobo gorilnika zamenjati z ustrezno iz tabele šob.
Varčni	2.Rahlo odvijte regulacijski vijak in prilagodite velikost plamena.	2.Rahlo privijte regulacijski vijak in preverite velikost plamena.

Za izvedbo regulacijskih prilagoditev je treba odstraniti zasučne gumbе čepnih pip.

INSTALACIJA

Pri vgrajenih površinskih gorilnikih ni potrebna prilagoditev prvotnega zraka. Pravilni plamen ima izrazite stožce modro-zelene barve. Kratek šumeč plamen ali visok, rumen in kadeči se plamen, brez jasno izrisanih stožcev – to je znak neustrezne kakovosti plina v hišni napeljavi ali poškodovanosti ali onesnaženosti gorilnika. Za preveritev plamena je treba prižgati gorilnik in ga pustiti goreti približno 10 minut s polnim plamenom, nato zasukati gumb ventila na varčni plamen. Plamen ne sme niti ugasniti, niti preskočiti na šobo.

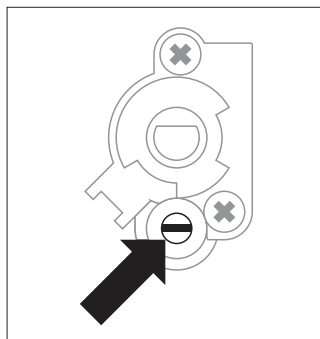


Menjava šobe gorilnika - odviti šobo s pomočjo posebnega obročnega ključa 7 in jo zamenjati z novo, ustrezajočo vrsti plina (glej v tabelah).

Pozor!

Za prestavitev naprave v cilju prilagoditve le-te na plin, ki se razlikuje od plina, navedenega s strani proizvajalca na nazivni ploščici štedilnika, in za odločitev za nakup štedilnika na vrsto plina, ki se razlikuje od plina na razpolago v stanovanju, je odgovoren sam uporabnik, ki v zvezi s tem angažira inštalaterja.

Dotok plina k površinskim gorilnikom se odpira in zapira z ventili z zaščito proti uhajanju. Ponastavljanje ventilov se izvaja pri prižganem gorilniku z nastavljenim varčnim plamenom, z uporabo izvijača velikosti 2,5 mm.



*Ponastavitev ventila
COPRECI*

Pozor!

Po opravljeni ponastavitvi je treba nanesti nalepko z opisom vrste plina, za katerega je prilagojen štedilnik.

UPORABA

Pred prvim vklopom pečice

- odstraniti elemente embalaže, izprazniti predal, očistiti komoro pečice in grelno ploščo tovarniško nanešenih konzervacijskih sredstev,
- vzeti ven iz pečice elemente opreme v njej in jih umiti v topli vodi z dodano tekočino za pomivanje posode,
- vklopiti ventilacijo v prostoru ali odpreti okno,
- segreti pečico (na temp. 250°C, za pribl. 30 min.), odstraniti nečistočo in temeljito umiti, grelna polja plošče je treba segrevati pribl. 4 minute brez postavitve posod nanje.
- izvesti opravila v zvezi s številnikom ob upoštevanju varnostnih navodil.

Pomembno!

Komoro pečice se sme čistiti samo s toplo vodo z dodatkom majhne količine tekočine za pomivanje posode.

Pozor!

V pečicah, opremljenih z elektronskim programerjem se po priklopu na omrežje v polju zaslona prikaže ciklično utripajoča ura „0.00“.

Treba je nastaviti trenutni čas programerja (glej uporaba programerja). Če se ne nastavi tekoči čas, pečica ne deluje.

Pomembno!

Elektronski programer je opremljen s senzorji, ki se jih upravlja s prstnimi dotiki označenih mest na površini. Vsaka ponastavitev senzorja se potrdi z zvočnim signalom. Površine senzorjev morajo biti čiste.

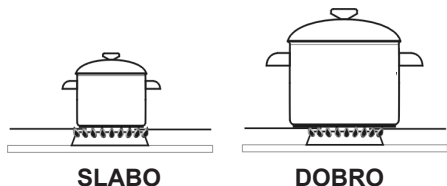
UPORABA

Uporaba površinskih gorilnikov

Izbor posode

Treba je paziti na to, da bo premer dna posode vedno večji od krone plamena gorilnika, sama posoda pa bo pokrita s pokrovko. Priporočljivo je, da bi bil premer posode približno 2,5- do 3-krat večji od premera gorilnika, t.j. za:

- pomožni gorilnik - posoda s premerom 90-150 mm
- srednji gorilnik - posoda s premerom 160-220 mm,
- veliki gorilnik – posoda s premerom od 200 do 240 mm, višina posode naj ne bo večja od premera njenega dna.



Pozor!

Na kuhalni plošči, ne uporabljajte posodo, da razširi čez robove.

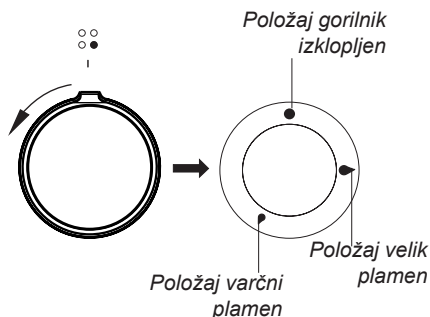
Prižiganje gorilnikov brez vžigalnika*

- prižgati vžigalico,
- rahlo vtisniti zasučni gumb do konca in ga zasukati v levo v položaj „veliki plamen“ 🔥,
- prižgati plin z vžigalico,
- nastaviti želeni plamen,
- izklopiti gorilnik po prenehanju s kuho ali peko z zasukom gumba v desno (položaj izklopljeno ●).

Prižiganje gorilnika z vžigalnikom sklopljenim z zasučnim gumbom

- rahlo do konca vtisniti zasučni gumb ventila izbranega gorilnika in ga zasukati v levo v položaj "veliki plamen" 🔥 ,
- držite gumb pritisnjen do vžiga plina,
 - po vžigu plamena gorilnika sprostite pritisk na gumb in nastavite želeno velikost plamena.

Zasučni gumbi za upravljanje z gorilniki



*Odvisno od modela

UPORABA

Pozor!

V modelih štedilnikov s površinskimi gorilniki, opremljenimi z varovali pred uhajanjem plina, je treba prižiganje opraviti tako, da zasučni gumb rahlo pritisnete do konca in ga držite pritisnjenega približno 10 sekund v položaju "veliki plamen", da se aktivira varovalo.

V primeru težav s prižigom plina zaradi spremembe vrste plina in sestave le-tega, je treba spremeniti položaj kape glede na iskrnik.

Delovanje varovala pred uhajanjem plina

Štedilniki so opremljeni z avtomatskim sistemom prekinitve dotoka plina v gorilnik v primeru ugasnitve plamena.

Ta sistem preprečuje uhajanje plina, če plamen na gorilniku ugasne, npr. zaradi zalitja.

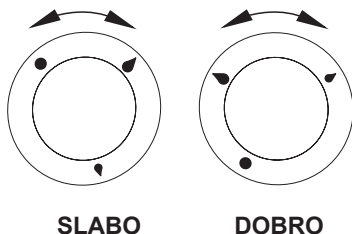
Ponovni vžig gorilnika zahteva posredovanje uporabnika.

Izbor plamena gorilnika

Pravilno nastavljeni gorilniki oddajajo plamen svetlo modre barve z izrazito notranjo obliko stožca. Velikost plamena je odvisna od izbrane položaja zasučnega gumba gorilnika:

- 🔥 veliki plamen
- 🔥 majhni plamen (imenovani "varčen")
- ugasnjeni gorilnik (zaprt pretok plina)

Po potrebi je možno nastaviti poljubno velikost plamena.



Pozor!

Prepovedano je skušati nastavljati plamen z izborom položaja gumba med položajem gorilnik ugasnjen ● in položajem veliki plamen 🔥.

Elektronski programer

Simboli in piktogrami

☹ ⚡ - označbe za delovnih funkcij

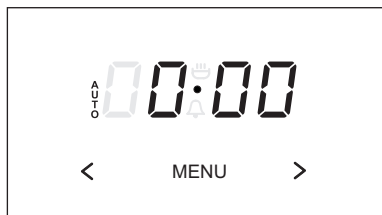
MENI - senzor izbora funkcije dela programerja

< - senzor "-"

> - senzor "+"

Nastavitev trenutnega časa

Po priklopu na omrežje ali po ponovni aktivaciji po obnovi izpadle napetosti, se na zaslonu prikaže utripajoče 0.00,



- pritisniti in držati senzor **MENU** (ali istočasno senzorje < / >) do trenutka pojavitve simbola ☹ na ekranu, bo pika pod simbolom utripala,
- v času 7 sekund nastavite trenutni čas s pomočjo senzorjev < / >.

Po preteku pribl. 7 s od konca dejavnosti nastavitve časa bodo nove nastavitve shranjene, pika pod simbolom ☹ pa bo prenehala utripati.

Popravek časa lahko izvedete kasneje z enkratnim pritiskom senzorjev < / >, v času ko pika pod simbolom ☹ utripa lahko popravite trenutni čas.

Pozor!

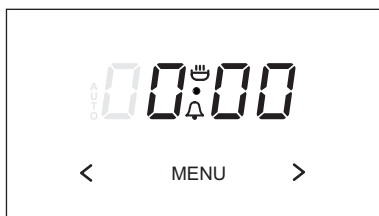
Pečico se lahko zažene šele, ko se prikaže simbol ☹ na zaslonu.

Minutnik

Minutnik se lahko aktivira ob vsakem času, ne glede na stanje aktivnosti drugih funkcij programerja. Čas se lahko izbere na razponu od 1 minute do 23 ur in 59 minut.

Za nastavitev minutnika je treba:

- pritisniti na senzor **MENU**, na zaslonu bo utripal simbol ⚡:



- nastavite čas minutnika s senzorjema > in <,

Zaslon prikaže nastavljeni čas minutnika in aktivno delovno funkcijo ⚡.

Po preteku nastavljenega časa se sproži zvočni signal in utripa ⚡,

- pritisniti na senzor **MENU**, < ali > za izklop signala, funkcija ⚡ ugasne, zaslon prikazuje trenutni čas.

Pozor!

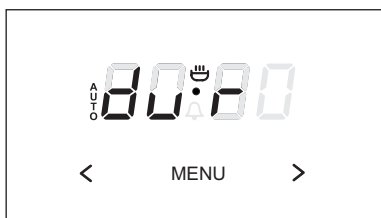
Če zvočnega signala ne izklopite ročno, se izklopi samodejno po približno 7 minutah.

UPORABA

Polavtomatsko delo

Da se bo pečica izklopila ob določeni uri, je treba:

- nastaviti zasučna gumba funkcij pečice in regulacije temperature v položaja, pri katerih naj dela pečica,
- Pritiskati na senzor **MENU** do trenutka, v katerem začne vsebina na zaslonu utripati:



- nastaviti želeni čas dela s senzorjema < in >, na razponu od 1 minute do 10 ur.

Nastavljeni čas se vnese v spomin po približno 7 sekundah, na zaslonu se ponovno prikaže trenutni čas ob aktivni delovni funkciji **AUTO**.

Po preteku nastavljenega časa se pečica samodejno izklopi, vklopi se zvočni signal, a delovna funkcija **AUTO** bo utripala,

- nastaviti zasučna gumba funkcij pečice in regulacije temperature v položaja izklopljeno,
- pritisniti na senzor **MENU**, < ali > za izklop signala, funkcija **AUTO** ugasne, zaslon pa kaže trenutni čas.

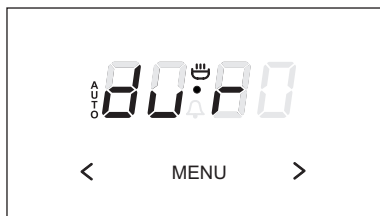
Pozor!

Pri pečicah, ki so opremljene z enim upravljal-skim gumbom, je zasučni gumb funkcij pečice združen z regulatorjem temperature.

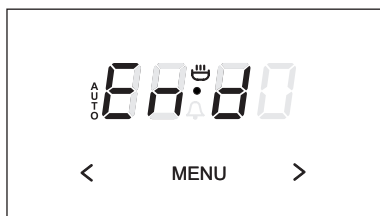
Avtomatsko delo

Če naj se pečica vklopi ob izbranem času in ob izbranem času izklopi, je treba nastaviti čas trajanja dela in čas končanja dela:

- Pritiskati na senzor **MENU** do trenutka, v katerem začne vsebina na zaslonu utripati:



- nastaviti želeni čas dela s senzorjema < in > kot za polavtomatsko delovanje,
- Pritiskati na senzor **MENU** do trenutka, v katerem začne vsebina na zaslonu utripati:



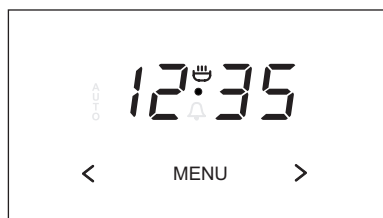
- Nastaviti čas izklopa (končanja dela) s senzorjema < in >, ta čas je lahko časovno oddaljen za do 23 ur in 59 minut,

- nastaviti zasučna gumba funkcij pečice in regulacije temperature v želena položaja, v katerih naj dela pečica.
Delovna funkcija **AUTO** je aktivna, delovanje pečice se začne v trenutku, enakemu razliki med nastavljenim časom zaključka dela in nastavljenim časom trajanja dela (npr. nastavljeni čas trajanja dela je 1 ura, nastavljeni čas zaključka dela je 14.00, iz tega izhajajoči čas samodejnega vklopa pečice je 13.00.).

UPORABA

Po doseg časa zaključka dela se pečica samodejno izklopi, vklopi se zvočni signal, hkrati utripa delovna funkcija **AUTO**,

- nastavitveni gumb funkcij pečice in regulacije temperature v položaja izklopljeno,
- pritisniti na senzor **MENU**, < ali > za izklop signala, funkcija **AUTO** ugasne, zaslon pokaže trenutni čas, npr. 12.35.



Brisanje nastavitev

V vsakem trenutku je možno brisati nastavitve minutnika ali funkcije avtomatskega delovanja.

Brisanje nastavitev avtomatskega delovanja:

- hkrati pritisniti na senzorja < in >,

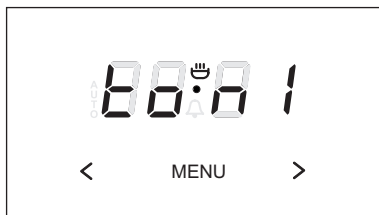
Brisanje nastavitev minutnika:

- s senzorjem **MENU** izbrati funkcijo minutnika,
- ponovno pritisniti na senzorja < in >.

Sprememba tona zvočnega signala

Ton zvočnega signala je možno spremeniti na naslednji način:

- hkrati pritisniti na senzorja < in >,
- s senzorjem **MENU** izbrati funkcijo „ton“, vsebina na zaslonu bo utripala:



- s senzorjem > izbrati ustrezní ton na razponu od 1 do 3.

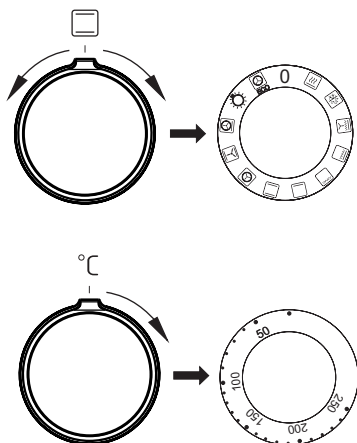
UPORABA

Funkcije pečice in uporaba le-te.

Pečica s prisilnim obtokom zraka (grelnik termocirkulacije + ventilator)

Pečico se lahko segreva z uporabo spodnjega in zgornjega grelca, opekača in grelca termocirkulacije. Delo te pečice se upravlja z uporabo zasučnega gumba vrste delovanja pečice - nastavitve se izvede z zasukom gumba na zeleno funkcijo,

in zasučnega gumba nastavitve temperature – nastavitve se izvede z zasukom gumba na zeleno temperaturo.



Izklop se izvede z zasukom obeh gumbov v položaj „●“ / „0“.

Pozor!

Segrevanja (grelca ipd.) se pri izboru katere koli funkcije pečice vklopi šele po nastavitvi temperature.

0 Ničelna nastavitve



Hitro razgretje

Vklopljeni termocirkulacija in opekač. Namenjeno za predhodno segretje pečice.



Odmrzovanje

Vklopljen je samo ventilator, brez uporabe grelcev.



Vklopljeni ventilator, opekač in zgornji grelec

Uporaba te funkcije v praksi omogoča pospešitev zaključka pečenja in dvig kulinarične vrednosti jedi.



Ojačani opekač (Supergrill)

Vklop funkcije "ojačani opekač" omogoča peko ob hkrati vklopljenem zgornjem grelcu. Ta funkcija omogoča doseg povišane temperature v zgornjem delovnem prostoru pečice, kar povzroči močnejšo zarumenitev jedi ter zapeko večje količine jedi v pečici.



Vklopljen opekač

Površinska peka ("gril") se koristi za zapeko majhnih kosov mesa: zrezkov, rib, toastov, manjših klobas, kruhkov (debelina kosov za ta način peke naj ne presega 2-3 cm, tekom pečenja jih je treba obrniti na drugo stran).



Vklopljen spodnji grelnik

V tem položaju zasučnega gumba deluje pečica samo z gretjem spodnjega grelnika. Dopolnilna peka testa s spodnje strani (npr. vlažno testo, testo s sadnim nadevom).



Vklopljena sta zgornji in spodnji grelec

Z nastavljenostjo zasučnega gumba v tem položaju se pečica segreva na konvencionalni način. Idealna je za peko peciva, mesa, rib, kruha, pic (nujno je predhodno razgreti pečico in uporabljati temne pekače), za peko na eni ravni.



Vklopljena termocirkulacija

Nastavitev zasučnega gumba v položaj „vklopljena termocirkulacija“ omogoča realizacijo segrevanja pečice na prisilni način z uporabo termoventilatorja, nameščenega na centralnem mestu hrbtne strani komore pečice. Peka se izvaja pri nižjih temperaturah kot v primeru uporabe konvencionalne pečice.

Uporaba tega načina segrevanja omogoča enakomerno kroženje toplote okoli jedi, vmeščene v pečici.



Vklopljeni ventilator, spodnji in zgornji grelec

Pri tem položaju gumba opravlja pečica funkcijo testo. Tradicionalna pečica z ventilatorjem (priporočena funkcija tekom peke).



Vklopljena termocirkulacija in spodnji grelec

V tem položaju zasučnega gumba pečica izvaja funkcijo termocirkulacije in vklopljenega spodnjega grelca, kar povzroči dvig temperature na spodnji strani jedi v pečici. Veliko količino toplote se dovede k spodnji strani jedi v pečici, primerno za mokro testo, pice.



Neodvisna osvetlitev pečice

Z nastavitvijo zasučnega gumba v ta položaj dobimo osvetlitev komore pečice.



ECO

Kroženje vročega zraka eco

Pri uporabi te funkcije se zažene racionalizirani način gretja, katerega namen je varčevanje z energijo med pripravljanjem jedi. Pri tem položaju zasučnega gumba je osvetlitev pečice izklopljena.

Kontrolne lučke

Vklop pečice signalizira zasvetitev dveh kontrolnih lučk, kontrolne lučke dela (vklopa) štedilnika **R** in kontrolne lučke termoregulatorja **L**. Svetenje kontrolne lučke **R** signalizira delo pečice. Ugasnitev kontrolne lučke **L** je znak, da je pečica dosegla nastavljeno temperaturo. Če kuharski recept zahteva vložitev jedi v razgreto pečico, se sme to narediti ne prej kot po prvi ugasnitivi rdeče kontrolne lučke **L**. Tekom peke se lučka **L** občasno vklopi in izklopi (vzdrževanje temperature v komori pečice). Kontrolna lučka **R** se lahko sveti tudi, ko je zasučni gumb v položaju „Osvetlitev pečice“.

Pomembno!

- Tekom izvajanja hitrega razgrevanja se v komori pečice ne sme nahajati pekač s testom, kot tudi ne kakršni koli drugi elementi, ki niso del opreme pečice. Ne priporoča se koristiti funkcijo hitrega razgrevanja pri nastavljenem programerju.
- Tekom uporabe pečice se tvori vodna para. To je normalni fizikalni pojav, predviden s strani naših konstruktorjev. Odvaja se navzven skozi posebno izhodno odprtino, nahajajočo se na zadnji strani štedilnika.

UPORABA

Uporaba opekača

Proces peke poteka tako, da na jed učinkujejo IR žarki, ki jih oddaja razžarjeni grelec opekača.

Za vklop opekača je treba:

- nastaviti zasučni gumb pečice v položaj, označen s simbolom ,
- segrevati pečico približno 5 minut (pri zaprtih vratih pečice).
- vstaviti v pečico široki pekač na ustrezno delovno raven, v primeru peke na ražnju pa na raven neposredno pod ražnjem vstaviti kovinsko ploščo, ki zadrži kapljajočo maščobo,
- zapreti vrata pečice.

Za funkcijo peke in intenzivirane peke je treba temperaturo nastaviti maksimalno na 250 °C, za funkcijo peke z ventilatorjem pa maksimalno na 190 °C.

Pozor!

Peko je treba izvajati pri zaprtih vratih pečice.

Pri uporabi opekača lahko dostopni deli pečice postanejo vroči.

Priporoča se preprečevati otrokom dostop do pečice.

PEKA V PEČICI – PRAKTIČNI NASVETI

Peka kruha in drugih jedi iz testa

- priporoča se peko jedi iz testa v pekačih, ki so del tovarniške opreme štedilnika,
- kruh in pecivo je možno peči tudi v modelih in v trgovini kupljenih pekačih, ki jih je treba namestiti na sušilni lestvici, **priporoča se uporabljati pekače črne barve, ki bolje prevajajo toploto in skrajšujejo čas pečenja,**
- ne priporočamo uporabe modelov in pekačev s svetlimi in bleščečimi se površinami v primeru koriščenja konvencionalnega gretja (zgornji + spodnji grelec), uporaba takih modelov lahko povzroči nezadostno zapečenost jedi spodaj,
- pri koriščenju funkcije termocirkulacije ni nujno predhodno segreti komore pečice, v primerih drugih vrst gretja pa je treba pred vložitev testa v pečico komoro pečice prej razgreti,
- predno vzamete jed ven iz pečice, je treba preveriti kakovost rezultata peke z uporabo lesene paličice (le-ta mora biti pri pravilnem rezultatu peke suha in čista),
- priporoča se pustiti pečeno jed v pečici še približno 5 minut po izklopu pečice,
- temperature pečenja pri uporabi funkcije termocirkulacije so praviloma približno 20 – 30 stopinj nižje kot v primeru tradicionalne peke (z uporabo zgornjega in spodnjega grelca),
- parametri peke jedi iz testa, ki so podani v tabeli, so orientacijski in jih je možno korigirati odvisno od lastnih kuharskih izkušenj in preferenc,
- če informacije, ki jih vsebujejo kuharske knjige, bistveno odstopajo od vrednosti v navodilu za uporabo, prosimo, da se ravnate po vsebini v navodilu za uporabo.

Pečenje mesa

- za v pečico je treba pripraviti porcijo mesa večjo od 1 kg, manjše kose se priporoča peči na grelni plošči
- za peko se priporoča uporabljati žaroodporne posode, ravno tako moraji biti ročaji odporni na visoke temperature,
- pri peki na sušilni lestvici ali na ražnju se priporoča na najnižji ravni namestiti široki pekač z neveliko količino vode,
- vsaj enkrat sredi pečenja se priporoča obrniti meso na drugo stran, tekom pečenja je treba tudi občasno zaliti meso z izločajočim se sokom ali pa z vročo – slano vodo, mesa se ne sme polivati s hladno vodo.

PEKA V PEČICI – PRAKTIČNI NASVETI

Funkcija gretja ECO termo cirkulacija

- pri uporabi funkcije ECO termocirkulacija se zažene zoptimiziran način gretja, katerega cilj je varovanje z energijo med pripravo jedi,
- časa peke ni možno skrajšati prek nastavitve višjih temperatur, prav tako se ne priporoča začetno ogrevanje pečice pred peko,
- med pečenjem ni dovoljeno spreminjati nastavitve temperature ali odpirati vrat.

Priporočeni parametri pri uporabi funkcije ECO termo cirkulacija

Vrsta peke jedi	Funkcija gretja	Temperatura (°C)	Raven	Čas [min]
Biskvit	 ECO	180 - 200	2 - 3	50 - 70
Kvašen / štiričetrtnski kolač	 ECO	180 - 200	2	50 - 70
Ribe	 ECO	190 - 210	2 - 3	45 - 60
Govedina	 ECO	200 - 220	2	90 - 120
Svinjina	 ECO	200 - 220	2	90 - 160
Piščanec	 ECO	180 - 200	2	80 - 100

PEKA V PEČICI – PRAKTIČNI NASVETI

Pečica s prisilnim obtokom zraka (grelnik termocirkulacije + ventilator)

Vrsta pečenja jedi	Funkcija pečice	Temperatura (°C)	Raven	Čas [min]
Biskvit		160 - 200	2 - 3	30 - 50
Kvašen / štiričetrtinski kolač		160 - 170 ¹⁾	3	25 - 40 ²⁾
Kvašen / štiričetrtinski kolač		155 - 170 ¹⁾	3	25 - 40 ²⁾
Pizza		200 - 230 ¹⁾	2 - 3	15 - 25
Ribe		210 - 220	2	45 - 60
Ribe		160 - 180	2 - 3	45 - 60
Ribe		190	2 - 3	60 - 70
Klobase		230 - 250	4	14 - 18
Govedina		225 - 250	2	120 - 150
Govedina		160 - 180	2	120 - 160
Svinjina		160 - 230	2	90 - 120
Svinjina		160 - 190	2	90 - 120
Piščanec		180 - 190	2	70 - 90
Piščanec		160 - 180	2	45 - 60
Piščanec		175 - 190	2	60 - 70
Zelenjava		190 - 210	2	40 - 50
Zelenjava		170 - 190	3	40 - 50

Časi veljajo, če za nerazgreto notranjost pečice ni podano drugače. Pri razgreti pečici je potrebno podane čase skrajšati za približno 5-10 minut.

¹⁾ Razgrejte prazno pečico

²⁾ Podani časi veljajo za peko v malih modelih

Pozor: V tabeli podani parametri so orientacijski in jih je možno korigirati glede na lastne izkušnje in preference.

TESTNE JEDI. V skladu z normo EN 60350-1.

Pečenje peciva

Vrsta jedi	Pripomočki	Raven	Funkcija gretja	Temperatura (°C)	Čas peke ²⁾ (min.)
Majhno pecivo	Pekač za pecivo	3		160 - 170 ¹⁾	25 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		155 - 170 ¹⁾	25 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		155 - 170 ¹⁾	25 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo Pekač za peko (globoki)	2 + 4 2 – pekač za pecivo ali pečenko 4 – pekač za pecivo		155 - 170 ¹⁾	25 - 50 ²⁾
Krhko pecivo (trakovi)	Pekač za pecivo	3		150 - 160 ¹⁾	30 - 40 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		150 - 170 ¹⁾	25 - 35 ²⁾
	Pekač za pecivo	3		150 - 170 ¹⁾	25 - 35 ²⁾
	Pekač za pecivo Pekač za peko (globoki)	2 + 4 2 – pekač za pecivo ali pečenko 4 – pekač za pecivo		160 - 175 ¹⁾	25 - 35 ²⁾
Biskvit brez maščobe	Rešetke + črno prevlečen pekač za pecivo Ø 26 cm	3		170 - 180 ¹⁾	30 - 45 ²⁾
Jabolčna pita	Rešetke + dva črna prevlečena pekača za pecivo Ø 20 cm	2 pekače se na rešetkah umesti diagonalno, desno zadaj, levo spredaj		180 - 200 ¹⁾	50 - 70 ²⁾

¹⁾ Razgrejte prazno pečico, ne uporabljajte funkcije hitrega ogrevanja.

²⁾ Časi veljajo, če za nerazgremo notranjost pečice ni podano drugače. Čase podane za razgremo pečico je potrebno skrajšati za približno 5-10 minut.

TESTNE JEDI. V skladu z normo EN 60350-1.

Žar

Vrsta jedi	Pripomočki	Raven	Funkcija gretja	Temperatura (°C)	Čas (min.)
Toast iz belega peciva	Rešetke	4		250 ¹⁾	1,5 - 2,5
	Rešetke	4		250 ²⁾	2 - 3
Goveji burgerji	Rešetke + pekač za pečenko (za zbiranje odvečnih tekočin)	4 - rešetke 3 – pekač za pečenko		250 ¹⁾	1 stran 10 - 15 2 stran 8 - 13

¹⁾ Razgrejte prazno pečico z vklopom za 5 minut, ne uporabljajte funkcije hitrega ogrevanja.

²⁾ Razgrejte prazno pečico z vklopom za 8 minut, ne uporabljajte funkcije hitrega ogrevanja.

Pečenka

Vrsta jedi	Pripomočki	Raven	Funkcija gretja	Temperatura (°C)	Čas (min.)
Cel piščanec	Rešetke + pekač za pečenko (za zbiranje odvečnih tekočin)	2 - rešetke 1 – pekač za pečenko		180 - 190	70 - 90
	Rešetke + pekač za pečenko (za zbiranje odvečnih tekočin)	2 - rešetke 1 – pekač za pečenko		180 - 190	80 - 100

Časi veljajo, če za nerazgreto notranjost pečice ni podano drugače. Čase podane za razgreto pečico je potrebno skrajšati za približno 5-10 minut.

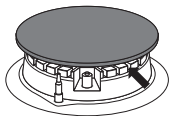
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ŠTEDILNIKA

Skrb uporabnika za tekoče vzdrževanje štedilnika v čistem stanju in za pravilno konservacijo le-tega pomembno vpliva na dolžino obdobja brezhibnega delovanja.

Pred začetkom čiščenjem ali drugih vzdrževalnih opravil je vedno treba prej napravo odklopiti od električnega omrežja, bodisi z glavnim stikalom ali z izvlačenjem napajalnega voda iz vtičnice. S čiščenjem se sme začeti šele po ohladitvi štedilnika.

Gorilniki, rešetka podgorilniške plošče, ohišje štedilnika

- V primeru onesnaženosti gorilnikov in rešetke, je treba te elemente opreme štedilnika odstraniti in jih umiti v topli vodi z dodatkom sredstva za odstranjevanje maščobe in umazanije. Nato obrisati do sehega. Po odstranitvi rešetke temeljito umiti podgorilniško ploščo in obrisati z mehko krpo do suhega. Zlasti je treba skrbeti za čistost podpokrovnih plamenskih odprtin obročev - glej sliko spodaj. Prečistiti odprtine šob gorilnikov, v ta namen uporabite tanko bakreno žico. Ne sme se uporabljati jeklene žice, povrtavati odprtine.



Pozor!

Elementi gorilnika morajo vedno biti suhi. Vodni delci lahko zavirajo iztekanje plina in povzročajo slabo gorenje gorilnika.

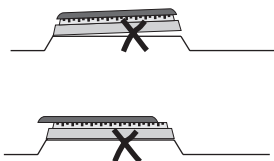
Prepričajte se, da so deli gorilnika pravilno nazaj zloženi po končanem čiščenju.

Nesredinska namestitve pokrova gorilnika lahko povzročijo trajne poškodbe gorilnika.

PRAVILNO



NEPRAVILNO



- Za čiščenje emajliranih površin uporabljati tekočine z rahlim delovanjem. Ne sme se uporabljati agresivnih, abrazivnih čistilnih sredstev kot so npr. praški za ribanje, ki vsebujejo abrazivne drobcice, abrazivne paste, brusni kamni, pumeks, žični prepleti, ipd.
- V primeru štedilnikov z nerjavno ploščo, je treba le-to pred začetkom uporabe temeljito umiti. Posebno pozornost je treba nameniti temu, da odstranite ostanke lepila od folije, odstranjene s pločvine ob montaži, oziroma lepilnega traka, nanešenega tekom pakiranja štedilnika. Ploščo je treba redno čistiti po vsakokratni uporabi. Ne sme se dovoljevati močnega onesnaževanja delovne plošče, še zlasti ne zažganosti prekipelih tekočin.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ŠTEDILNIKA

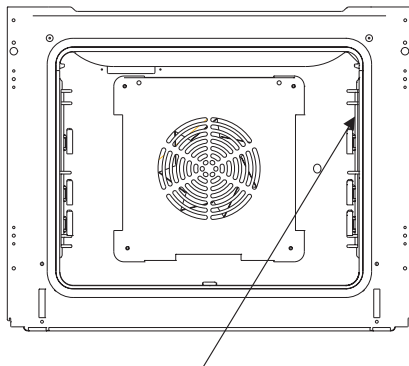
Pečica

- Pečico je treba očistiti po vsakokratni uporabi. Pri čiščenju pečice je treba vklopiti osvetlitev, da se doseže boljša vidnost delovnega prostora.
- Komoro pečice se sme umivati le z uporabo tople vode z dodatkom majhne količine tekočine za pomivanje posode.
- **Čiščenje s paro -Steam Clean:**
 - na široki pekač, ki se ga namesti na prvo raven od spodaj vlije 0,25 l vode (1 skodelica),
 - zapretil vrata pečice,
 - zasučni gumb regulatorja temperature nastavi v položaj 50°C, zasučni gumb funkcij pa v položaj spodnji grelec,
 - segrevati komoro pečice približno 30 minut,
 - odpretil vrata pečice, notranjost komore obrišati s krpo ali gobico, nato premiti s toplo vodo z dodatkom tekočine za pomivanje posode.
- Po umitju komore pečice le-to obrišati do suhega.
- Emajlirane elemente opreme štedilnika je treba umiti z uporabo tople vode z dodatkom sredstva za pomivanje posode.
- Ne sme se uporabljati tekočin, vsebujočih organske kisline (npr. citronska kislina), ki lahko pustijo neodstranljive madeže ali potemnitev keramičnega emajla.

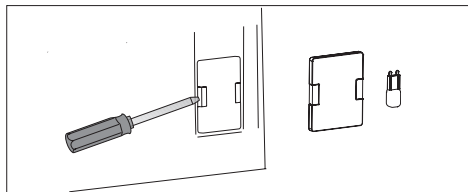
Pozor! Za čiščenje in vzdrževanje sprednjih steklenih površin ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo abrazivne snovi.

Menjava halogenske žarnice osvetlitve pečice

Da bi se izognili možnosti, da nas strese električna napeljava, je potrebno pred menjavo halogenske žarnice preveriti, da je naprava izključena.



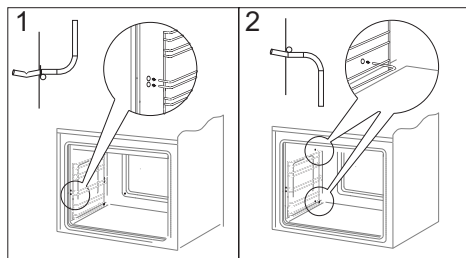
Osvetlitev pečice



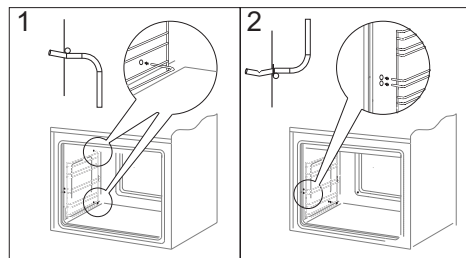
1. Izklopite napajanje pečice
2. Vzeti nastavke iz pečice.
3. Če pečica vsebuje teleskopske nosilce, jih je potrebno odstraniti
4. Uporabiti križni izvijač, odviti štiri vijake, ki privijajo pokrov, odstraniti pokrov in odstraniti tesnilo, ga umiti in paziti, da ga obrišete do suhega.
5. Odviti halogensko žarnico, tako da jo povlečete navzdol, pri tem uporabite krpo ali papir, v primeru potrebe halogensko žarnico zamenjate na novo G9
 - napetost 230V
 - moč 25W
6. Halogensko žarnico je potrebno natančno namestiti na vtično gnezdo.
7. Namestiti zvon osvetlitve

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE PEČICE

- Štedilniki označeni s črko **D** so opremljeni z žičnimi vodili (lestvicami) vložkov pečice, ki se jih z lahkoto izvleče. Da se jih izvleče v cilju umitja, je treba potegniti za spredaj nahajajoči se čepek, nato razmakniti vodilo in ga izvleči iz zadajskih čepkov.



Odstranjevanje lestvic

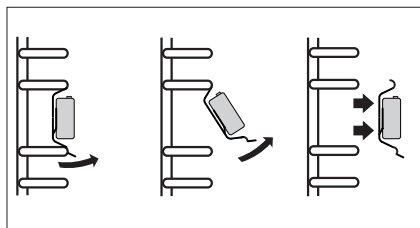


Nameščanje lestvic

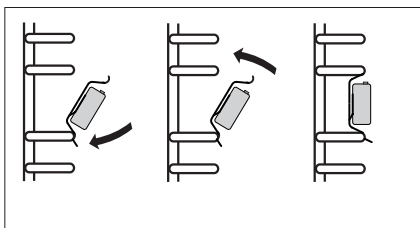
- Štedilniki označeni s črkami **Dp** so opremljeni z nerjavečimi vodili vložkov, pritrjenimi na žičnata vodila, ki se jih enostavno izvleče. Vodila je treba vzeti ven in očistiti skupaj z žičnimi vodili. Pred namestitvijo nanje širokih pekačev jih je treba potisniti ven (če je pečica segreta, je treba vodila potisniti ven tako, da se zadnji rob širokega pekača zatakne za odbijače, nahajajoče se na sprednjem delu izločljivih vodil) in nato potisniti noter skupaj s širokim pekačem.

Pozor!

Teleskopskih vodil se ne sme umivati v pomivalnem stroju.



Odstranitev teleskopskih vodil

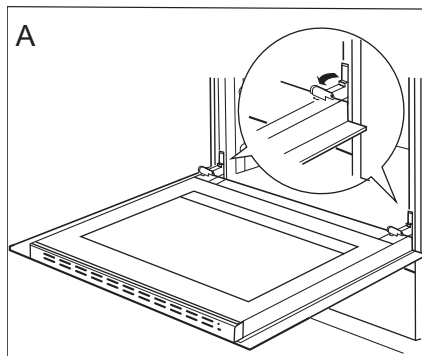


Namestitev teleskopskih vodil

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ŠTEDILNIKA

Snemanje vrat

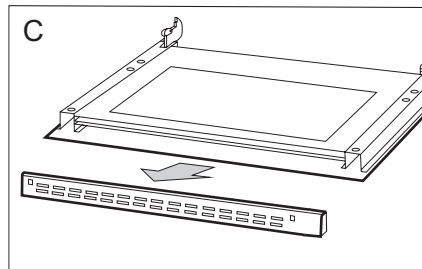
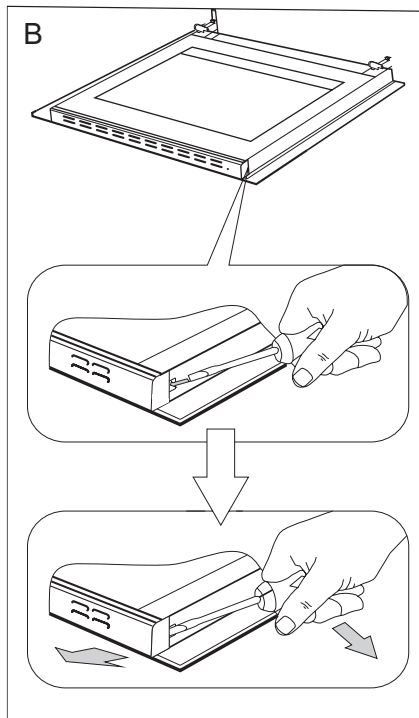
Za lažji dostop do čistilne komore pečice in enostavnejše čiščenje je možno sneti vrata. To storite tako, da odprete vrata, zapognite navzgor varovalni element, umeščen v tečajju (sl. A). Rahlo pripreti vrata, dvigniti in vzeti ven v smeri naprej. Vrata namestite nazaj tako da ravnate po korakih v obratnem vrstnem redu. Pri vstavljanju vrat bodite pozorni na to, da zarezo na tečaju pravilno namestite na izstopu nosilca tečaja. Po namestitvi vrat na pečico je treba nujno vložiti varovalni element in **ga temeljito pritisniti**. Nepravilna namestitev varovalnega elementa lahko povzroči poškodovanje tečaja pri poskusu zaprtja vrat.



Odmik zaroval tečajev

Odstranitev notranjega stekla

1. Z ploskim izvijačem odpeti zgornjo letev vrat, z občutkom jo dvigniti ob straneh (sl. B).
2. Izvleči zgornjo letev vrat. (Sl. B, C)



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE ŠTEDILNIKA

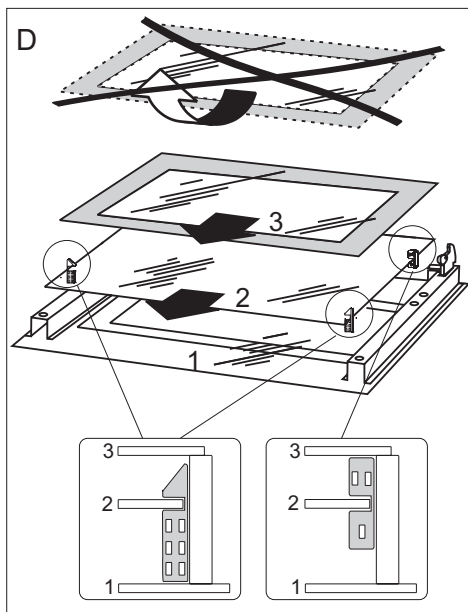
3. Notranje steklo izvleči z mesta pritrdjenosti (v spodnjem delu vrat). Sl. D.

Pozor! Nevarnost poškodbe pritrdjevalnega elementa. Steklo je treba izvleči, ne dvigati navzgor.

4. Umiti stekla s toplo vodo in majhno količino čistilnega sredstva.

Za ponovno namestitev stekel je treba postopati v obratnem vrstnem redu. Gladki del stekla se mora nahajati zgoraj, odsekani vogali spodaj.

Pozor! Ne sme se pritiskati zgornje letve hkrati z obeh strani vrat. Za pravilno namestitev zgornje letve vrat je treba najprej pristaviti levi konec letve k vratom, desnega pa pritisniti tako, da se zasliši glasni "klik". Nato pritisnite letvo na levi strani tako, da se zasliši glasni "klik".



Odstranjevanje notranjih stekel. 3 stekli.

Periodični pregledi

Poleg opravil tekočega vzdrževanja štedilnika v čistem stanju je treba:

- izvajati periodične kontrole delovanja krmilnih elementov in delovnih sklopov štedilnika. Po poteku garancije je treba vsaj enkrat na dve leti na servisu naročiti opravitev tehničnega pregleda štedilnika,
- odstraniti ugotovljene napake v delovanju,
- opraviti periodična opravila vzdrževanja delovnih sklopov štedilnika,

Pozor! kakršna koli popravila in izvedbe nastavitev sme opravljati le ustrezeni servis ali inštalater z ustreznimi dovoljenji.

RAVNANJE V PRIMERU OKVARE

V vsaki situaciji okvare je treba:

- izklopiti delovne sklope štedilnika
- odklopiti električno napajanje
- prijaviti potrebo popravila
- nekatere drobne okvare lahko uporabnik odpravi sam tako, da sledi navodilom v spodnji tabeli; predno se odločite kontaktirati prodajalni oddelek za stranke ali servis, preverite problem po naslednjih točkah v tabeli.

PROBLEM	VZROK	POSTOPEK
1.Gorilnik se ne prižge	onesnažene plamenske odprtine	zapreti plinski zaporni ventil, zapreti pipe gorilnikov, prezračiti prostor, odstraniti gorilnik, očistiti in prepihati plamenske odprtine
2.Vžigalniki ne vžge plina	prekinitev v dovajanju toka	preveriti varovalko hišne instalacije, pregorelo zamenjati
	prekinitev v dovajanju plina	odpreti ventil dovoda plina
	onesnažen (zamaščen) vžigalniki plina	izčistiti vžigalnik plina
	zasušni gumb plinske pipe ne držite pritisnjen dovolj dolgo	držite vtisnjen zasušni gumb vse dokler se ne oblikuje polni plamen okoli pokrova gorilnika
3.Pri prižiganju gorilnika plamen ugasne	zasušni gumb plinske pipe prehitro sprostite	držite dlje časa vtisnjen zasušni gumb v položaju "velik plamen"
4.električna oprema ne deluje	prekinitev v dovajanju toka	preveriti varovalko hišne instalacije, pregorelo zamenjati
5.zaslon programerja kaže čas "0.00"	naprava je bila odklopljena od električnega omrežja ali je prišlo do trenutnega izpada napetosti	nastaviti trenutni čas (glej <i>Navodilo za uporabo programerja</i>)
6.ne deluje osvetlitev pečice	razrahljana ali poškodovana žarnica	priviti ali zamenjati pregorelo žarnico (glej razdelek <i>Čiščenje in vzdrževanje</i>)

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost	230V~50 Hz
Nazivna moč	maks. 3,6 kW
Kategorija naprave	DE I12ELL3B/P, NL I12L3B/P, AT I12H3B/P BE I12E+3+, HU I12HS3B/P, SI I12H3+ CZ,SK,BG, HR, RO I12H3B/P
Dimenzije štedilnika (višina/širina/globina)	59,5 / 57,5 / 59,5 cm

Izdelek izpolnjuje zahteve norm EN 60335-1, EN 60335-2-6, EN 30-1-1, ki obvezujejo v Evropski Uniji.

Podatki na energetskih podatkovnih listih električnih pečic so podani v skladu z normo EN 60350-1 / IEC 60350-1. Te vrednosti se opredeli pri standardni obremenitvi z delujočimi funkcijami: spodnjega in zgornjega grelnika (konvencionalni način) in ventilatorja za pomoč pri razgrevanju (če so te funkcije dostopne).

Razred energetske učinkovitosti je bil označen v odvisnosti od dostopne funkcije v izdelku glede na spodnje prioritete:

Prisilni obtok zraka ECO (grelnik termocirkulacije + ventilator)	
Prisilni obtok zraka ECO (spodnji grelnik + zgornji + opekač + ventilator)	
Konvencionalni način ECO (spodnji grelnik + zgornji)	

Med označevanjem porabe energije je potrebno odmontirati teleskopske nosilce (če so v opremi izdelka).

Izjava proizvajalca

Proizvajalec s tem izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje temeljne zahteve spodaj navedenih evropskih direktiv:

- nizkonapetostne direktive **2014/35/ES**,
- direktive o elektromagnetni združljivosti **2014/30/ES**,
- direktive o okoljsko primerni zasnovi **2009/125/ES**,

in je bil zato ta izdelek označen **CE** ter je bila zanj izstavljena **izjava o skladnosti** predložena organom nadzora trga.
